



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

woensdag

mercredi

17-10-2001

17-10-2001

10:15 uur

10:15 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de minister van Justitie over "het invoeren van aparte zwembaden voor migrantenvrouwen in de openbare zwembaden van Antwerpen" (nr. 5349) 1

Sprekers: **Guido Tastenhoye, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van 3
- de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "het gebruik van de polygraaf" (nr. 5288) 3
- de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "de richtlijn betreffende de polygraaf" (nr. 5319) 3

Sprekers: **Geert Bourgeois, Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de informatie-uitwisseling met de USA over het in België blootgelegde Bin-Laden netwerk" (nr. 5427) 9

Sprekers: **Tony Van Parys, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Justitie over "de eventuele strafrechtelijke aansprakelijkheid van de minister inzake RSZ-schulden van de Franse Gemeenschap" (nr. 5442) 14

Sprekers: **Yves Leterme**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van 16
- mevrouw Joke Schauvliege aan de minister van Justitie over "de bestrijding van vermeende en echte aanslagen met biologische en chemische wapens" (nr. 5441) 16
- de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de bedreiging met biologische en chemische wapens" (nr. 5452) 16

Sprekers: **Joke Schauvliege, Geert Bourgeois, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de examens ingericht door de Hoge Raad voor de Justitie" (nr. 5443) 19

Sprekers: **Geert Bourgeois, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Justitie over "het TV-kijken van minderjarigen in de gevangenis" (nr. 5314) 21

Sprekers: **Karel Van Hoorebeke, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

SOMMAIRE

Question de M. Guido Tastenhoye au ministre de la Justice sur "l'organisation dans les piscines publiques d'Anvers d'horaires réservant aux femmes de l'immigration des périodes d'accès" (n° 5349) 1

Orateurs: **Guido Tastenhoye, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Questions jointes de 3
- M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "l'utilisation du polygraphe" (n° 5288) 3

- M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "la directive relative au polygraphe" (n° 5319) 3

Orateurs: **Geert Bourgeois, Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "l'échange d'informations avec les USA concernant "un réseau Bin-Laden découvert en Belgique" (n° 5427) 9

Orateurs: **Tony Van Parys, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Yves Leterme au ministre de la Justice sur l'éventuelle responsabilité pénale du ministre concernant les dettes de la Communauté française auprès de l'ONSS" (n° 5442) 14

Orateurs: **Yves Leterme**, président du groupe CD&V, **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Questions jointes de 16
- Mme Joke Schauvliege au ministre de la Justice sur "les attentats aux armes biologiques supposés ou réels" (n° 5441) 16

- M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "la menace que représentent les armes biologiques et chimiques" (n° 5452) 16

Orateurs: **Joke Schauvliege, Geert Bourgeois, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "les examens organisés par le Conseil supérieur de la Justice" (n° 5443) 19

Orateurs: **Geert Bourgeois, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de la Justice sur "la possibilité des mineurs emprisonnés de regarder la TV" (n° 5314) 21

Orateurs: **Karel Van Hoorebeke, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Vraag van de heer Bart Laeremans aan de 22
minister van Justitie over "de vergoedingen van
de parketmagistraten" (nr. 5444)

Sprekers: **Bart Laeremans, Marc
Verwilghen**, minister van Justitie, **Tony Van
Parys**

Question de M. Bart Laeremans au ministre de la 22
Justice sur "la rémunération des magistrats du
parquet" (n° 5444)

Orateurs: **Bart Laeremans, Marc
Verwilghen**, ministre de la Justice, **Tony Van
Parys**

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

van

du

WOENSDAG 17 OKTOBER 2001

MERCREDI 17 OCTOBRE 2001

10:15 uur

10:15 heures

De vergadering wordt geopend om 10.22 uur door de heer Fred Erdman, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.22 heures par M. Fred Erdman, président.

01 Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de minister van Justitie over "het invoeren van aparte zwembaden voor migrantenvrouwen in de openbare zwembaden van Antwerpen" (nr. 5349)

01 Question de M. Guido Tastenhoye au ministre de la Justice sur "l'organisation dans les piscines publiques d'Anvers d'horaires réservant aux femmes de l'immigration des périodes d'accès" (n° 5349)

01.01 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, u hebt ongetwijfeld reeds vernomen dat het schepencollege van Antwerpen heeft beslist aparte zwembaden in te voeren voor migrantenvrouwen in een aantal openbare zwembaden in Antwerpen. Het gaat zelfs verder dan dit, want de Marokkaanse gemeenschap eist ook dat, wanneer die vrouwen van het zwembad gebruikmaken, ook het personeel, zoals de redders, van het vrouwelijke geslacht zouden zijn. Volgens de Federatie van Marokkaanse Verenigingen is dit een goede beslissing, "omdat migranten een andere beleving van cultuur en sport hebben."

01.01 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Le Collège des échevins d'Anvers a décidé de réserver aux femmes immigrées des périodes d'accès dans les piscines. Le personnel présent pendant ces périodes devra également être de sexe féminin. La communauté marocaine se réjouit de cette décision.

Mijnheer de minister, dit roept een aantal vragen op. Onder meer de vraag waartoe deze zogenaamde multiculturele samenleving ons zal leiden. Verworvenheden zoals de gelijke behandeling van man en vrouw – die trouwens bij wet is vastgelegd – worden opnieuw op de helling gezet. Met name volgens artikelen 10 en 11 van de Grondwet is discriminatie verboden voor de overheid. Deze discriminatie wordt gedefinieerd door het Arbitragehof en de Raad van State. Zij verbieden discriminatie als elk onderscheid tussen categorieën van personen dat niet berust op basis van een objectief criterium en niet redelijk is in verhouding tot een legitiem doel.

De omstreden beslissing waarvan sprake vermeldt de integratie als doel. De aparte zwembaden voor migrantenvrouwen zouden dus worden verantwoord door de integratie. Het invoeren van geslachtelijke apartheid brengt dit doel echter geen stap dichterbij. Integendeel, die aparte zwembaden bevestigen het waanbeeld dat mannen en vrouwen niet op een deftige wijze samen aan sport zouden kunnen doen. Op deze manier wordt de integratie net tegengewerkt.

De beslissing is ook in strijd met artikel 16 van de Cultuurpactwet. Volgens deze wet moet infrastructuur immers voor iedereen gelijk toegankelijk zijn en kunnen uitzonderingen uitsluitend op basis van

La décision en question viole les articles 10 et 11 de la Constitution et, partant, le principe d'égalité. Une discrimination ne peut être instaurée que lorsque les moyens mis en œuvre sont proportionnels au but poursuivi. Ces heures d'accès réservé auraient pour but de favoriser une meilleure intégration. Elles renforcent au contraire l'idée fausse que des hommes et des femmes ne peuvent faire du sport ensemble d'une façon décente. Il s'agit en outre d'une violation de l'article 16 de la loi sur le pacte culturel, article qui garantit un accès égal aux infrastructures.

Le ministre s'assurera-t-il que cette décision n'est pas contraire à la loi sur le racisme, qui interdit toute discrimination basée sur le

materiële kenmerken van de instelling. Zo kan een instelling een maximum aantal aanwezigen opleggen, indien dit overeenstemt met de geldende bepalingen.

sexe?

Mijnheer de minister, hebt u door het parket laten nakijken of dit een overtreding van de wet kan zijn, meer bepaald de antiracismewet? Deze wet verbiedt immers ook onderscheid op basis van geslacht.

01.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega Tastenhoye, de berichtgeving over deze aangelegenheid moet worden rechtgezet. Het is niet correct dat de zwembaden gedurende bepaalde uren specifiek voorbehouden worden voor migrantenvrouwen, in casu Marokkaanse vrouwen. Correct is dat de zwembaden gedurende bepaalde uren worden voorbehouden voor vrouwen zonder meer, ongeacht hun religie of nationaliteit. Volgens de inlichtingen die de stad Antwerpen heeft verschaft, geldt deze reglementering reeds enige tijd en wordt ze toegepast tegen gebruikelijk tarief en niet tijdens de verlofperiodes in het stedelijk zwembad van de Veldstraat, het Plantijn-Moretuszwembad en in een schoolzwembad.

Deze kwestie is volgens mij niet zozeer een inbreuk op de racismewet van 1981 maar een mogelijke schending van artikel 10 van de Grondwet inzake het gelijkheidsbeginsel. Artikel 10 duldt geen uitzonderingen om reden van geslacht. Het Arbitragehof heeft meermaals geponeerd dat een verschil in behandeling kan als het berust op een objectief criterium en als het redelijkerwijze – met het oog op de proportionaliteit tussen doel en middelen – gerechtvaardigd is. Het komt, mijns inziens, de minister van Justitie niet toe in te schatten of deze proportionaliteit wordt geschonden door de openstelling van slechts 3 zwembaden gedurende slechts enkele uren per week voor vrouwen teneinde hen in staat te stellen om welke reden ook, mogelijk religieuze – vergeten wij niet dat de vrijheid van godsdienst eveneens gewaarborgd wordt door de Grondwet - zonder mannelijke pottenkijkers de zwemsport te beoefenen.

Mijnheer Tastenhoye, u zou me kunnen vragen meer tekst en uitleg te geven. Ik zie echter niet in op welke andere grond men zich zou kunnen beroepen. Men moet vermijden dat een minister van Justitie gelijk zou worden gesteld met een soort tribunaal dat een aantal uitspraken of prejudiciële geschillen behandelt. Dit behoort duidelijk niet tot mijn bevoegdheden. Ik herhaal dat deze problematiek, mijns inziens, thuishoort binnen artikel 10, het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel. Het zal moeten blijken of hiertegen reactie zal volgen of niet.

01.03 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, u verwijst terecht naar artikel 10. In mijn vraag heb ik eveneens verwezen naar artikel 10 van de Grondwet. U zegt dat zal moeten blijken of artikel 10 op een of andere manier in het gedrang komt. Welke instantie moet onderzoeken of het gelijkheidsbeginsel geschonden wordt?

01.04 Minister **Marc Verwilghen**: Degenen die de regeling mogelijk maken moeten de eerste toetsing doen. Als er geen eenstemmigheid bereikt wordt, kunnen verdere stappen worden ondernomen. Dat is de reden waarom ik verwezen heb naar het arrest van het Arbitragehof dat in bepaalde omstandigheden wel in uitzonderingen heeft voorzien.

01.02 **Marc Verwilghen**, ministre: L'information n'était pas entièrement exacte. Pendant un certain nombre d'heures, les piscines sont strictement réservés aux femmes, sans distinction de religion. Il s'agit de deux piscines communales et d'une piscine scolaire. Aucun tarif spécial n'est pratiqué.

Il n'y a semble-t-il pas infraction à la loi sur le racisme. La seule question porte sur la violation ou non du principe constitutionnel d'égalité, plus précisément l'article 10 de la Constitution. Je suis convaincu du fait qu'il n'appartient pas au ministre de la Justice de juger si le principe de proportionnalité a été violé ou pas.

01.03 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): A quelle instance incombe-t-il de le vérifier?

01.04 **Marc Verwilghen**, ministre: L'autorité qui prend la décision est responsable du premier contrôle de la constitutionnalité. Des étapes ultérieures sont envisageables.

Deze uitzonderingen moeten echter wel gerechtvaardigd zijn op basis van de punten die ik zopas heb toegelicht.

Par le passé, la Cour d'Arbitrage a déjà décrété que les moyens utilisés devaient être proportionnels à l'objectif poursuivi.

01.05 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, als ik u goed begrijp kan het Arbitragehof gevraagd worden of dit reglement van het schepencollege van Antwerpen strijdig is met het gelijkheidsbeginsel zoals bepaald in artikel 10 van de Grondwet?

01.06 Minister Marc Verwilghen: Degene die meent zich te moeten wenden tot het Arbitragehof op basis van het gelijkheidsbeginsel kan stappen ondernemen. Dat staat u vrij.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Samengevoegde vragen van

- de heer **Geert Bourgeois** aan de minister van Justitie over "het gebruik van de polygraaf" (nr. 5288)
- de heer **Servais Verherstraeten** aan de minister van Justitie over "de richtlijn betreffende de polygraaf" (nr. 5319)

02 Questions jointes de

- **M. Geert Bourgeois** au ministre de la Justice sur "l'utilisation du polygraphe" (n° 5288)
- **M. Servais Verherstraeten** au ministre de la Justice sur "la directive relative au polygraphe" (n° 5319)

02.01 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik wens u te bedanken omdat u vorige week akkoord ging om de vraag te verdagen. Ik hoop dat ik tijdig verwittigd heb per fax. Ik stel deze vraag naar aanleiding van de opschudding die veroorzaakt werd door de beslissing van de krijgsraad in de zaak-Pirson met betrekking tot de leugendetector in de zitting van 24 september. Er was een test uitgevoerd met een leugendetector. Volgens deze test had de beklaagde gelogen toen hij ontkende dat hij zijn kinderen had vermoord.

De krijgsraad heeft in die aangelegenheid brandhout gemaakt van de test. Ik lees dat de Canadese heer André Giroux, die de test afnam, daartoe niet over een wettelijke opdracht beschikt zou hebben, wat die opdracht ook zou moge zijn. Die man zou bovendien banden gehad hebben met de fabrikant van het toestel. In de zitting zou hij weinig wetenschappelijk geweest zijn. Over de schaal gebruikt bij de grafieken kon hij geen uitleg geven, waardoor hij de diverse parameters weerspiegeld door die grafieken niet kon verklaren.

Naar aanleiding van die concrete zaak heb ik een aantal vragen. Ik hoop wel dat we iets dieper kunnen ingaan op het beleid inzake het gebruik van de polygraaf. Daarover hebt u in december 2000 in deze commissie al gesproken.

Ten eerste, wie heeft die Canadees Giroux aangesteld als deskundige? Stond hij vermeld op een lijst van deskundigen? Ik weet dat over de lijsten van deskundigen ook al lang wordt gediscussieerd en dat u daarmee ook al lang worstelt. Bij mijn weten hebt u er echter nog altijd geen oplossing voor gevonden. Welke kwalificatie heeft de heer Giroux? Klopt het dat hij bindingen heeft met de fabrikant van het toestel? Hoe heet de fabrikant van het toestel dat in die zaak gebruikt

02.01 Geert Bourgeois (VU&ID): L'utilisation du détecteur de mensonges dans l'affaire Pirson a soulevé une polémique au cours de l'audience du Conseil de guerre du 24 septembre 2001. Selon le test, l'accusé mentait lorsqu'il nia les faits mais le Conseil de guerre a complètement remis en cause la validité du test parce que M. Giroux, le Canadien qui l'a effectué, ne disposait pas d'un mandat légal et avait des liens avec le fabricant. Les graphiques ne mentionnaient aucune échelle et le rapport entre les différents paramètres n'était pas connu.

Qui a désigné M. Giroux comme expert? Quelle est sa qualification et quels sont ses liens avec le fabricant? Qui est le fabricant de l'appareil? Combien a coûté au total le test réalisé à l'aide du polygraphe dans cette affaire? La haute cour de justice canadienne rejeterait systématiquement les résultats des tests effectués par M. Giroux.

Comment se fait-il que la Belgique

werd? Wat bedraagt de totale kostprijs van dat onderzoek in deze zaak, met inbegrip van de verplaatsingskosten? Ik heb begrepen dat de heer Giroux enkele keren over en weer gereisd is.

Ten tweede, klopt het dat, of weet u of de resultaten van de tests van de heer Giroux systematisch worden verworpen door het Canadees Hooggerechtshof? Als dat zo is, waarom wordt er in België dan toch met dat toestel geëxperimenteerd? Klopt het dat de Amerikaanse methode in wetenschappelijke kringen veel hoger gequoteerd staat?

Ten derde, hoe vaak is die Canadese methode al toegepast? Door welke gerechtelijke instanties? Hoeveel bedraagt de totale kostprijs voor de aanwending van die Canadese methode? Ik bedoel onder meer koop, huur, opleiding en reizen.

Ten vierde, er is ook al gebruik gemaakt van een Zuid-Afrikaans toestel en een Zuid-Afrikaanse methode. Zijn er nog andere toestellen of methodes aangewend totnogtoe? Zo ja, over welke toestellen en methodes gaat het? Hoe vaak werden ze elk tot op heden gebruikt? Wat is de totale kostprijs totnogtoe van het gebruik van de polygraaf? Ik bedoel onder meer aankoop, huur, opleiding, erelonen en kosten van deskundigen.

Ten vijfde, met deze vraag raak ik aan het beleid. In december 2000 deelde u mee dat een werkgroep van de dienst voor het Strafrechtelijk Beleid zou instaan voor de opleiding van een beperkt aantal polygrafen. Die werkgroep zou ook een circulaire opstellen ten behoeve van het openbaar ministerie, waarin de grenzen zouden worden bepaald waarbinnen de polygraaf eventueel kan worden aangewend. Hoeveel polygrafen heeft deze werkgroep totnogtoe opgeleid? Wat is de kostprijs daarvan? Welke instructies werden in de desbetreffende circulaire gegeven?

Ten zesde, in december 2000 verklaarde u ook dat u een globale eindstudie gevraagd had aan de dienst voor het Strafrechtelijk Beleid, aan de dienst Strafwetgeving van het departement Justitie en aan het Nationaal Instituut voor de Criminologie en de Criminalistiek. Na afwerking van die studie zou, samen met het College van procureurs-generaal, worden beslist welke de plaats van de leugendetector kan zijn in het Belgisch strafprocesrecht. U hebt de dienst voor het Strafrechtelijk Beleid ook gevraagd om in het dossier het ophefmakende Duitse onderzoeksrapport te betrekken. Dat onderzoek zou namelijk uitgewezen hebben dat het gebruik van de polygraaf geen rechtszekerheid biedt en dat misdadigers het instrument zelfs in hun voordeel zouden kunnen gebruiken. Wanneer gaf u de opdracht om die studies te maken? Hoe ver zijn die studies gevorderd? Zijn er al resultaten bekend? Is er al overleg? Heeft het College van procureurs-generaal al een beslissing genomen?

Na de indiening van mijn vraag las ik onder andere in de *Financieel Economische Tijd* van 26 september 2001 onder de titel *Richtlijn over gebruik leugendetector* blijft uit, dat de dienst voor het Strafrechtelijk Beleid al maandenlang werkt aan of klaar zou zijn met een tekst voor een richtlijn. Het College van procureurs-generaal zou het ontwerp bestudeerd hebben en hebben laten weten geen heil te zien in een bindende richtlijn over het gebruik van de polygraaf.

Dat is een verklaring van de heer Gazal van de dienst voor

expérimente avec l'appareil? Est-il exact que les milieux scientifiques préfèrent la méthode américaine? A combien de reprises, par quelles instances et pour quel coût la méthode canadienne a-t-elle déjà été utilisée? Outre l'appareil sud-africain, d'autres appareils ont-ils encore été utilisés? Lesquels? Quel est le coût total lié jusqu'à ce jour à l'utilisation du polygraphe en Belgique?

Combien de polygraphistes ont-ils déjà été formés par le groupe de travail du service de la politique pénale? Quelles instructions sont contenues dans la circulaire adressée aux parquets?

Le ministre allait demander la réalisation d'une étude préparatoire à la décision concernant la place que le détecteur de mensonges devrait occuper dans notre procédure pénale. Cette étude se pencherait aussi sur un rapport d'enquête allemand qui a fait grand bruit et selon lequel le polygraphe n'offrirait pas de sécurité juridique. Qu'en est-il de cette étude? Quels en sont les résultats?

Le Collège des procureurs généraux a-t-il déjà pris une décision? J'ai lu dans le *Financieel Economische Tijd* que le Collège considère qu'une directive contraignante n'est pas une solution.

Strafrechtelijk Beleid. Kunt u wat uitleg geven over het beleidsmatige aspect van deze materie?

02.02 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik zal trachten niet in herhaling te vallen. Mijn vragen werden ook gesteld naar aanleiding van het vonnis-Pirson. De heer Bourgeois heeft reeds specifieke vragen gesteld over de betrouwbaarheid van de polygraaf en de rechtszekerheid die dit al dan niet teweegbrengt. Mijnheer de minister, hebt u zicht op het aantal zaken waarin de polygraaf met succes werd gebruikt?

Ik kom dan bij de richtlijn die, als ik mij niet vergis, tot op heden is uitgebleven. Er zou sprake zijn van een meningsverschil tussen de dienst voor Strafrechtelijk Beleid en het College van procureurs-generaal. Men stelde dat de ontwerprichtlijn juridisch niet waterdicht is. Wat waren de precieze discussiepunten? Zijn die intussen verholpen? Tegen wanneer mogen wij een richtlijn verwachten? Kunt u ons reeds duidelijkheid verschaffen over deze rondzendbrief? Vermeldt hij hoe het toestel gebruikt dient te worden, welke de controlemiddelen zijn en op welke wijze de expert het dient te bedienen? Tevens is er het probleem van het aantal deskundigen. Momenteel zou men beschikken over twee deskundigen die een opleiding hebben gevolgd in Canada. Volstaat dit? Heeft men geen behoefte aan meer deskundigen? Voorziet u in de begroting voor 2002 in meer plaatsen en meer vorming terzake?

De **voorzitter**: De leugendetector wordt nu geïnstalleerd. Ik heb niet gezegd voor wie.

02.03 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer Bourgeois, mijnheer Verherstraeten, ik zal proberen u een gezamenlijk antwoord te geven. Ik zal vooral ingaan op het algemene en het beleidsmatige aspect. Vooreerst wil ik duidelijk maken dat ik als minister van Justitie geen afbreuk kan doen aan de bevoegdheden van gerechtelijke instanties in het kader van de zaak-Pirson. Het is dan ook niet aangewezen om antwoorden te geven die deze zaak rechtstreeks of onrechtstreeks aanbelangen, dus ook niet over de Canadese polygrafist Giroux. Het gerechtelijk onderzoek loopt nog en er is dus nog geen uitspraak geweest. De debatten vinden momenteel plaats en ik wens ze onder geen beding te beïnvloeden, dit met toepassing van het principe van de scheiding der machten.

Wat de Canadese methode betreft, kan ik u meedelen dat deze wordt voorgeschreven door de American Polygraph Association. De Canadese polygrafisten volgen de deontologische code die door de APA is opgesteld. In België is voor bepaalde rechtszaken ook een beroep gedaan op een Zuid-Afrikaanse polygrafist die eveneens de methode en de deontologie van de APA strikt volgt. Met andere woorden, er zijn geen 101 methodes om een dergelijke proef te laten uitvoeren.

Wat de kostprijs betreft, de twee polygraaf toestellen die werden aangekocht door het ministerie van Binnenlandse Zaken kosten 500.000 frank per stuk. Begin dit jaar hebben twee ambtenaren van de cel Gedragswetenschappen van de federale politie een theoretische en praktische opleiding in de polygrafie gevolgd in Canada. Deze opleiding van zes maanden wordt nu gevolgd door een opvolgperiode van één jaar waarin de resultaten van de testafnames gesuperviseerd worden door de Canadese deskundigen.

02.02 Servais Verherstraeten (CD&V): Je tiens à éviter les redites et je me limiterai dès lors à quelques questions. M. Bourgeois a déjà évoqué la question de la fiabilité du polygraphe.

Dans combien de dossiers a-t-on utilisé avec succès un détecteur de mensonges? Est-il question d'un conflit et, dans l'affirmative, en quoi consiste-t-il? La circulaire règle-t-elle également le contrôle sur la manière dont l'expert manipule l'appareil? Quand la circulaire sera-t-elle diffusée? Ne faudrait-il pas en Belgique former davantage d'experts à la manipulation d'un détecteur de mensonges?

02.03 Marc Verwilghen, ministre: Le ministre de la Justice ne peut porter préjudice aux compétences des autorités judiciaires dans l'affaire Pirson, qui n'est pas encore clôturée.

La méthode canadienne respecte les prescriptions de l'*American Polygraph Association* (APA).

Les deux polygraphes coûtent chacun 500.000 francs. Deux fonctionnaires de police ont bénéficié d'une formation adéquate au Canada. Ils sont habilités à interroger des personnes à l'aide du polygraphe et font partie du groupe de travail chargé d'élaborer la directive relative à l'utilisation de cet appareil dans le cadre de la procédure pénale. Le Collège des procureurs généraux examine actuellement cette directive, qui considère l'utilisation du polygraphe comme une technique particulière en matière d'interrogatoire permettant d'orienter l'enquête, et non comme

Deze gespecialiseerde politiemensen hebben elk een polygraaf ter beschikking en zijn operationeel om personen te ondervragen met behulp van het toestel. Zij maken deel uit van de werkgroep die de richtlijn inzake het gebruik van de polygraaf in de strafvordering uitwerkt. Ik gebruik hier specifiek de term "richtlijn" wat nog iets anders is dan een dwingende of bindende circulaire.

Wat de laatste twee vragen betreft die de heer Bourgeois heeft gesteld, beperk ik mij tot de mededeling dat de richtlijn, die is uitgewerkt door de werkgroep die wordt geleid door de dienst voor het Strafrechtelijk Beleid, momenteel wordt besproken in het College van procureurs-generaal. Die richtlijn, net als het advies van de dienst voor het Strafrechtelijk Beleid, de dienst Strafwetgeving en het Nationaal Instituut voor de Criminologie en de Criminalistiek, beschouwt het polygrafisch onderzoek als een bijzondere politieke verhoortechniek die het onderzoek kan oriënteren en niet als een deskundig onderzoek op zich.

We moeten rekening houden met het feit dat de conclusie van een polygrafisch onderzoek steeds een afgeleide conclusie is. Er bestaat immers geen specifieke, autonome respons voor het liegen. Het is enkel mogelijk om een verhoogde spanning of een arousal vast te stellen die verschillende oorzaken kan hebben. Daarom is het aangewezen om het resultaat van de test niet als een bewijs te beschouwen, maar als een aanwijzing waarmee rekening kan worden gehouden voor de oriëntering van het politieel onderzoek. Volgens statistieken van de Canadese Polygrafische School is de polygraaf voor 92 tot 95% betrouwbaar.

In het totaal werden in 44 zaken polygrafische onderzoeken uitgevoerd door buitenlandse polygrafisten. In deze zaken werden in totaal 70 personen ondervraagd met behulp van het toestel waarvan 53 door Canadese en 17 door Zuid-Afrikaanse polygrafisten. De twee gespecialiseerde Belgische politieambtenaren die in Canada een stage hebben gevolgd, hebben eind september van dit jaar reeds 33 polygrafische onderzoeken uitgevoerd. In het totaal werden er eind september 2001 reeds 103 personen ondervraagd met behulp van de polygraaf.

De statistieken tonen aan dat tussen 65 en 70% van de geteste personen de waarheid hebben verteld. Dit kan aanleiding geven tot het afsluiten van bepaalde pistes en een heroriëntering van het politieel onderzoek. In de andere gevallen wordt het politieel onderzoek betreffende deze personen voortgezet.

Het ontwerp van richtlijn werd besproken onder mijn voorzitterschap op de vergadering van het College van procureurs-generaal van 21 september 2001. Tijdens die vergadering zijn er een aantal opmerkingen geformuleerd door de vertegenwoordigers van het College. De definitieve versie van de richtlijn zal worden uitgewerkt door de dienst voor het Strafrechtelijk Beleid en zal trouwens terug worden voorgelegd op de volgende vergadering van volgende week donderdag.

De Canadese en de Zuid-Afrikaanse ambtenaren, evenals de twee politieambtenaren van het Ministerie van Binnenlandse Zaken die werden opgeleid als polygrafen hanteren de methodologie en de

une expertise en tant que telle.

Un examen polygraphique débouche uniquement sur des conclusions dérivées. Le résultat du test doit être considéré comme une indication et non comme une preuve. Selon des statistiques établies par la police canadienne, l'appareil est fiable à concurrence de 92 à 95%.

Dans 44 dossiers, un examen polygraphique a été mis en œuvre par des polygraphistes étrangers. Septante personnes ont été interrogées à cette occasion. Fin septembre, les deux fonctionnaires de police belges spécialisés avaient réalisé 33 examens. Soixante-cinq à septante pour cent des personnes interrogées ont dit la vérité.

Le projet de directive a été examiné au cours de la réunion du 21 septembre 2001 du collège des procureurs généraux. La version définitive sera élaborée par le service de la Politique criminelle.

L'ensemble des fonctionnaires de police ayant suivi une formation de polygraphe appliquent la méthode et la déontologie de l'*American Polygraph Association*. Les résultats d'un examen polygraphique peuvent uniquement être interprétés par des experts ayant suivi une formation spécialisée.

La version adaptée de la directive sera présentée au prochain collège des procureurs généraux. Dès qu'elle aura été approuvée, la directive sera diffusée.

Les deux spécialistes belges font face sans problème au volume de travail actuel.

Nous nous trouvons dans une phase dans laquelle les tests techniques et les évaluations se poursuivent.

deontologie die is voorgeschreven door de American Polygraph Association. Deze organisatie is de referentie in het domein van de polygrafie. Dit wordt wereldwijd erkend. Polygrafisten worden permanent gesuperviseerd en geëvalueerd door deskundige collega's. Het resultaat van een polygrafisch onderzoek kan enkel door speciaal opgeleide specialisten worden geïnterpreteerd.

De aangepaste versie van de rondzendbrief zal voorgelegd worden aan de vergadering van het College van procureurs-generaal van volgende week donderdag. Het is de bedoeling om de goedgekeurde versie vervolgens te laten verspreiden.

Mijnheer Verherstraeten, op dit ogenblik kunnen de twee polygrafisten tijdig de aanvragen terzake uitvoeren. De rondzendbrief voorziet in een jaarlijkse evaluatie van de toepassing van de polygrafie in de strafvordering. Deze evaluatie zal worden gebruikt om het beleid terzake eventueel bij te sturen. We zitten momenteel in een fase waarbij deze techniek wordt uitgetest op een steeds bredere basis. Men moet deze techniek ook voortdurend evalueren om eventuele bijstellingen te kunnen doorvoeren. Het lijkt mij de beste manier om voorzichtig, stap voor stap, te werk te gaan.

Mijnheer de voorzitter, tot zover het antwoord dat ik kan geven op de vragen van beide collega's.

02.04 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik begrijp dat u niet op de concrete elementen in de zaak-Pirson wil ingaan, omdat er blijkbaar nog geen uitspraak is gevallen. Ik had verwacht dat dit zou zijn gebeurd tegen dat de vraag voorkwam. Ik neem aan dat u terughoudend bent om u uit te spreken over de kwalificaties van de man.

02.05 Minister Marc Verwilghen: Wat ter discussie en ter beoordeling staat, kan een element zijn voor de krijgsraad. Wat ik ook zeg dienaangaande, het kan een invloed hebben op de afloop.

02.06 Geert Bourgeois (VU&ID): Ik dring er niet op aan. Er is wel een specifiek element dat mij interesseert. Ik heb een vraag gesteld inzake deskundigen maar eigenlijk behoort dit tot de bijzondere opsporingstechnieken. Wie heeft nu uiteindelijk de beslissing genomen? Men moet de discussie nog voeren. Pro-actieve recherche behoort tot het opsporingsonderzoek. Dat werd goedgekeurd in de wet-Franchimont. Daar is in essentie nog altijd geen wettelijke regeling voor. Was het de politie? Was het de procureur, of hier de auditeur? Wie heeft dit bepaald? Beleidsmatig interesseert me dit wel. Ook al kan u misschien niet onmiddellijk antwoorden, dan zou ik toch graag later nog het antwoord krijgen. U zegt terecht dat het geen deskundigenonderzoek is en dat men er geen absolute conclusies uit kan trekken, maar dat het wordt gebruikt als verhoortechniek. Als het niet wordt gesteund door andere bewijselementen, kan het volgens mij niet worden aanvaard, ook al is er een hoge betrouwbaarheidsgraad. Zelfs in de meest optimistische visie is het in 8% van de gevallen nog altijd onbetrouwbaar. Ik verwijs naar een boek dat door Politeia wordt uitgegeven en dat u ondertussen misschien wel kent. Ik heb er een samenvatting van kunnen lezen in Politiejournaal, omdat men het boek hier nog niet had. Ook daarin wordt vermeld dat er geregeld foute uitkomsten zijn, dat het systeem niet waterdicht is en dat het niet is uitgesloten dat een verdachte het

02.04 Geert Bourgeois (VU&ID): Je m'étais en fait attendu à un jugement dans l'affaire Pirson et je comprends les réticences du ministre à ce stade.

02.06 Geert Bourgeois (VU&ID): La recherche proactive fait partie de l'information judiciaire. Je voudrais savoir si cette décision a été prise par les services de police ou par le procureur. Il s'agit d'un examen à titre indicatif qui entraîne parfois des erreurs et exige dès lors beaucoup de circonspection.

Je n'ai pas reçu de réponse à ma question concernant le coût total.

J'estime que le Parlement doit également pouvoir se prononcer sur la directive à l'intention des services de police et du parquet.

systeem om de tuin leidt. Zelfs politiemensen met ervaring roepen op tot voorzichtigheid. Voor de rechter die uitspraak moet doen, moet er toch enige garantie zijn omtrent de gehanteerde methode, de betrouwbaarheid van de mensen die ermee werken, enzovoort. Ik zal hier later verder op in gaan, omdat dit bij mij toch vragen oproept.

U hebt gezegd dat er een opleiding van zes maanden is geweest. Op mijn vraag over de concrete kostprijs heb ik geen antwoord gekregen, meen ik, hier noch in het totaal. Beleidsmatig komt er een richtlijn of een rondzendbrief. Ik neem aan dat die bindend zal zijn voor politie en parketten, maar ik zou toch graag zien dat wij hierover ook de discussie kunnen voeren. Onlangs was dat ook zo naar aanleiding van de toelichting bij het ontwerp houdende uitbreiding van de telefoontap. Daarin stond een toelichting inzake de pro-actieve recherche en deze commissie heeft vrij unaniem gesteld dat de wetgever zich ook over een en ander moest kunnen uitspreken. Als die richtlijn er is, wil ik daarover het debat kunnen voeren. Ik heb nog altijd het gevoel dat de wetgever zelf in deze materie moet kunnen optreden.

02.07 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de minister, zal de richtlijn duidelijkheid geven of het om een deskundigenonderzoek dan wel om een bijzondere opsporingstechniek gaat? Daarover zal toch duidelijkheid moeten worden verschaft, al dan niet legistiek. Dan is er het aantal experts en toestellen. U voorziet in een jaarlijkse evaluatie om na te gaan of de beschikbare middelen voldoen aan de behoeften. Zal in het begin niet het probleem rijzen dat de interesse zal zijn aangescherpt bij de politiemensen – er zijn veel hangende onderzoeken – waardoor in de aanvangsfase de behoeften veel hoger zullen zijn dan later het geval zal zijn?

Vreest u niet dat er in het begin een piek zal zijn die later zal dalen? Houdt u daar op de een of andere manier rekening mee?

02.08 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer de voorzitter, het gaat hier over een bijzondere vorm van politieel verhoren. Het college is daar mijns inziens terecht zeer duidelijk in. Dat betekent evenwel dat er nu iets van toepassing is dat nog niet wettelijk is geregeld. Er is slechts met rondzendbrieven duidelijk gemaakt hoe de bijzondere opsporingstechnieken moeten worden aangewend. U weet dat de onderzoeksrechter en het parket, al naargelang wie het gerechtelijk of het informatieonderzoek leidt, bij de beslissingen over deze techniek worden betrokken. Zij moeten hun toestemming geven vooraleer men de polygraaf mag gebruiken. Ik zeg dit alles in algemene termen, want ik ken de inhoud van het dossier-Pirson niet en dat is ook niet mijn intentie.

U vraagt of het polygrafisch onderzoek wel waterdicht is. Men kan zich natuurlijk ook afvragen of het verhoor van een getuige op de klassieke methode waterdicht is. Het apparaat dient alleen om met een relatieve zekerheidsgraad te weten of de verklaring van een persoon waar is of niet.

U hebt van mij inderdaad alleen de kostprijs van de aanschaf van het apparaat vernomen. Daarvan was ik op de hoogte. Ik kan u echter geen inlichtingen geven over de kosten van de opleiding om de polygraaf te leren hanteren. Aangezien deze opleiding in het buitenland moet worden gevolgd, is dat een vraag voor de

02.07 Servais Verherstraeten (CD&V): La directive clarifiera-t-elle les choses? Le nombre de polygraphes et d'experts sera évalué chaque année. La directive n'entraînera-t-elle pas, dans une première phase, un accroissement de la demande? Une solution est-elle prévue pour le cas où il ne pourrait, au départ, être répondu à toutes les demandes?

02.08 Marc Verwilghen, ministre: Il s'agit d'une méthode particulière d'interrogatoire policier. Le collège est clair à ce sujet. Il n'y a pas encore de cadre légal.

La question de la fiabilité totale se pose pour tout type d'interrogatoire.

Le département de l'Intérieur prend en charge le coût de la formation. Je n'en connais pas le montant exact.

Je pourrais présenter la directive à la commission. Le projet de loi est prêt, mais quelques détails doivent encore être réglés à propos du rôle du juge d'instruction et du procureur. Il y a également encore discussion à propos du droit de consultation.

administratie van Binnenlandse Zaken. Op de administratie van Justitie heeft men daarmee niets te maken en ik heb daar dan ook geen exact zich op. Ik ben er evenwel van overtuigd dat de politiemensen die deze opleiding hebben gevolgd, tijdens deze periode hun wedde verder hebben gekregen. Ik veronderstel dat daarbij eventueel nog de opleidingskosten moeten worden gerekend. Daarover kan ik mij echter niet uitspreken, aangezien ik niet over de juiste gegevens beschik.

U hebt mij ook gevraagd de richtlijn hier te bespreken. Ik denk dat de richtlijn in eerste instantie een modaliteit van uitvoering is die op het college van procureurs-generaal wordt afgesproken. Ik heb er geen probleem mee om dat document hier met u te bespreken. In een wettelijke regeling zal de wetgever zich kunnen uitspreken over de verschillende methodes van bijzondere opsporing. Ook kan dan worden vastgelegd binnen welke marges zo'n onderzoek mag gebeuren. Ook zal er worden bepaald wie dit kan gelasten, in welke stand en in hoeverre de proportionaliteit moet worden gerespecteerd.

Het wetsontwerp daartoe is wat mij betreft volledig klaar, maar bij andere kabinetten bestaan er nog wrijvingspunten over de rol van de onderzoeksrechter en van de procureur des Konings. Dan zijn er nog de verschillende systemen, zoals de inkijkoperatie. Hoeveel gaat die? Wat is toegelaten? Wie kan bevelen tot het onderscheppen en inkijken van post? Deze zaken staan nog ter discussie. Mijn stelling daarin is duidelijk, maar er is nog geen eensgezindheid tussen de kabinetten.

Dan was er ook nog de vraag van de heer Verherstraeten over wat er gebeurt als het gebruik van de polygraaf een succes wordt, eens er duidelijke richtlijnen zijn en men de politie attent heeft gemaakt op het bestaan van dit apparaat. De politie weet op dit ogenblik dat dit apparaat er is en ik merk dat er vooral gebruik van wordt gemaakt in zaken die een oriëntering van het onderzoek kunnen gebruiken omdat men anders vastzit.

Naar mijn aanvoelen zullen we daarin niet naar een echt piekmoment gaan, zelfs indien het gebruik goede resultaten geeft. Met de twee apparaten en de twee opgeleide personen die we momenteel hebben kunnen wij de onderzoeken aan. Mocht het nodig zijn om een bijkomende inspanning te doen dan vergt dit geen grote financiële inspanning. U kent de kostprijs van het apparaat, dat is niet onoverkomelijk. Het enige probleem is dat men dan iemand bijkomend moet opleiden. Er is al voor een deel knowhow in huis, wat tot op heden niet het geval was. We zijn onze mosterd moeten gaan halen in het buitenland waar men wel met dergelijke opsporingstechniek vertrouwd was.

De **voorzitter**: Mijnheer de minister, het zou misschien nuttig zijn om, los van bijzondere technieken en na afwerking van de lopende procedure, eens een bezoek te brengen aan een laboratorium waar een dergelijk toestel staat en ter plaatse enige toelichting te krijgen van diegene die het bedient.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De vraag nr. 5395 van de heer Dirk Van der Maelen wordt naar een latere datum verschoven.

03 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de informatie-uitwisseling met

Il n'y avait pas d'unanimité à ce sujet à la réunion intercabinets.

La police n'abuse pas des tests polygraphiques. Les deux polygraphistes opérant en Belgique ne sont pas débordés de travail. Si la demande de tests polygraphiques augmentait, il faudrait éventuellement former une troisième personne, mais les coûts liés à une telle extension de l'équipe sont réduits.

de USA over het in België blootgelegde Bin-Laden netwerk" (nr. 5427)

03 Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "l'échange d'informations avec les USA concernant "un réseau Bin-Laden découvert en Belgique" (n° 5427)

03.01 **Tony Van Parys** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik veronderstel dat we het er allemaal over eens zijn dat een behoorlijke informatie-uitwisseling inzake de strijd tegen het terrorisme uitzonderlijk belangrijk en cruciaal is om resultaten te behalen in deze bijzonder actuele materie. De heer Coveliers en ikzelf hebben het genoeg om de laatste twee dagen heel intens met deze materie bezig te zijn. Mijnheer de voorzitter, u was aanwezig naar aanleiding van de interparlementaire conferentie over de controle op Europol waar heel velen hebben gewezen op de noodzaak van informatie-uitwisseling. Het is bijzonder belangrijk om de informatie-uitwisseling niet alleen binnen Europa, maar ook met de Verenigde Staten, behoorlijk en efficiënt te organiseren.

De informatie-uitwisseling met de Verenigde Staten is geregeld door het rechtshulpverdrag van 28 januari 1988 en geratificeerd bij wet van 4 maart 1998. Dus de uitwisseling van gegevens met de Verenigde Staten is wettelijk georganiseerd. Meer bepaald is in die wet, met toepassing van het verdrag, bepaald dat wanneer de Verenigde Staten een verzoek indienen om gegevens te bekomen omtrent een gerechtelijk dossier dit gebeurt via het zogenaamde general authority in de Verenigde Staten. Een verzoek wordt via de general authority overgezonden aan de minister van Justitie die dan de gegevens kan meedelen.

Dit wetende was ik nogal verrast door een bericht in de media waar er sprake was van een démarche van de eerste minister bij het College van procureurs-generaal in verband met het dossier betreffende het zogenaamde netwerk-Bin Laden dat een aanslag zou hebben beraamd op de ambassade van de Verenigde Staten in Parijs. In het begrotingsdebat is dit trouwens even aan bod gekomen. Volgens het persbericht zou er op 26 september 2000, de dag voor de eerste minister naar de Verenigde Staten is vertrokken om daar als voorzitter van de Europese Unie president Bush te ontmoeten, een vergadering hebben plaatsgevonden op verzoek van de eerste minister met het College van procureurs-generaal in verband met de informatie-uitwisseling rond dit dossier.

Ik weet niet of dit bericht juist is, maar de vermeende demarche van de eerste minister verwondert mij. Naar mijn aanvoelen heeft de eerste minister geen bevoegdheid over het college van procureurs-generaal. Voor zover ik weet heeft alleen de minister van Justitie daar enige bevoegdheid.

Indien er inderdaad gegevens worden uitgewisseld – in toepassing van het Rechtshulpverdrag tussen België en de Verenigde Staten – denk ik dat de eerste minister ook daarover geen enkele bevoegdheid heeft. Het Verdrag moet dan worden toegepast. Dat wil zeggen dat het verzoek van de General Authority moet gericht worden aan de minister van Justitie.

Mijnheer de minister, ik heb drie vragen voor u. Ten eerste, in welk kader paste de démarche van de eerste minister bij het college van procureurs-generaal? Was er op 26 september 2001 al een verzoek om informatie mee te delen, in toepassing van het Rechtshulpverdrag

03.01 **Tony Van Parys** (CD&V): L'échange d'informations avec les Etats-Unis est réglé par le traité du 28 janvier 1988, ratifié par la loi du 4 mars 1998. Les demandes passent par la General Authority.

Le premier ministre aurait convoqué le collège des procureurs généraux dans le cadre d'un échange d'informations avec les Etats-Unis sur le réseau autour de Ben Laden. Le ministre de la Justice souhaiterait remettre une copie de l'enquête aux Américains.

En vertu de quelle compétence le premier ministre a-t-il consulté le collège? La General Authority américaine avait-elle déjà formulé une demande? Le ministre a-t-il demandé une copie de l'enquête? Pourquoi? Compte-t-il remettre ces informations aux autorités américaines, à leur demande? Comment les échanges d'informations seront-ils organisés sans mettre en danger l'enquête menée en Belgique? Fera-t-on appel à un réseau d'officiers de liaison ou à Europol? Un échange d'informations efficace est, certes, indispensable, mais il ne peut hypothéquer les preuves collectées en Belgique.

ter uitvoering van de wet van 4 maart 1998?

Ten tweede, was er in het persbericht ook sprake van dat u een kopie van het dossier zou hebben gevraagd bij de procureur-generaal van het hof van beroep te Brussel. Dit gebeurde wellicht in toepassing van artikel 125 van het koninklijk besluit over tarieven in strafzaken. Wat was de bedoeling van dit initiatief? Paste het vragen van een kopie in een verzoek van de Verenigde Staten om informatie uit te wisselen in toepassing van de wet van 4 maart 1998? Was het de bedoeling die kopie aan de Verenigde Staten te bezorgen?

Ten derde, heb ik een meer algemene vraag. Hoe gebeurt meestal de informatiewisseling tussen België en de Verenigde Staten in verband met de strijd tegen het terrorisme? Ik heb vorige week via de media vernomen dat de Europese Unie een netwerk van verbindingsofficieren wil samenstellen, met leden uit de diverse lidstaten die contact zouden houden met de Verenigde Staten. Zal de uitwisseling van informatie via hen verlopen? Of gaat men dit doen via Europol, dat voor deze materie bevoegd is en dat naar mijn aanvoelen het aangewezen orgaan is voor contacten met de Verenigde Staten? Op het colloquium bleek gisteren trouwens dat de heer Bruggeman, de adjunct-directeur van Europol, vandaag of morgen naar de Verenigde Staten vertrekt om daar contacten te leggen met de bevoegde autoriteiten. Samengevat: kunt u verduidelijken of de inlichtingenuitwisseling via Europol zal verlopen, en wat houdt het in de pers vermelde initiatief met de verbindingsofficieren precies in?

Ik wil nog even terugkomen op de eerste twee vragen. Ik denk dat wij inderdaad moeten zorgen voor een behoorlijke informatie-uitwisseling, maar dat mag niet als gevolg hebben dat bewijsmateriaal dat in België in een concreet dossier wordt verzameld, aangetast wordt ingevolge een onbehoorlijke informatie-uitwisseling. Het risico ontstaat dan immers dat wie hier verdacht wordt van betrokkenheid bij toch zware criminele feiten door procedurefouten vrijuit zou gaan.

03.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, op 25 september 2001 voerde ik met het college van procureurs-generaal een gesprek over de informatie-uitwisseling met de Verenigde Staten. Hierbij kwam in het bijzonder het gerechtelijk onderzoek lastens Trabelsi Nizar ter sprake.

U kent ongetwijfeld de problemen terzake. De onderzoeksrechter, de heer De Valkeneer, die het onderzoek leidt, gaf te kennen dat hij geen inlichtingen over het dossier zou meedelen, tenzij daarom werd verzocht via een internationaal rechtshulpverzoek, waarvoor alle begrip kan worden opgebracht. Hij deelde echter eveneens mee dat hij zich zou verzetten tegen een eventuele toepassing van artikel 125 van het koninklijk besluit inzake strafzaken.

Volgens mij neemt de onderzoeksrechter hier evenwel een houding aan die hij niet kan aannemen, want een strafdossier behoort niet uitsluitend een onderzoeksrechter toe; het is zijn eigendom niet.

Aangezien de eerste minister door verschillende regeringsleiders over dat dossier werd aangesproken met het oog op het verkrijgen van inlichtingen - wat mij normaal lijkt aangezien hij voorzitter is van de Europese Unie en België een partner is van de NAVO - nam ook hij deel aan voornoemd gesprek.

03.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Le 25 septembre 2001, je me suis entretenu avec le Collège des procureurs généraux. Le juge d'instruction a communiqué qu'il s'opposerait au recours à l'article 125 du tarif en matière pénale. Ce faisant, il a outrepassé ses compétences.

Le premier ministre a assisté à cet entretien et s'est enquis de la manière de fournir malgré tout des informations. Lorsque l'autorité requérante souhaite utiliser certaines données dans le cadre d'une procédure pénale, elle doit transmettre à cet effet une demande l'assistance juridique à la Belgique. Eu égard à l'importance internationale de la question, je ne vois aucune

Uit dit gesprek is gebleken dat samen met het college van procureurs-generaal werd onderzocht op welke wijze inlichtingen nopens betrokkene kunnen worden verschaft.

De wet bepaalt dat de procureur-generaal bij het hof van beroep, krachtens de bepalingen van artikel 125 van het koninklijk besluit inzake strafzaken, machtiging kan verlenen tot inzage en zelfs afschrijving van akten van onderzoek, zelfs wanneer het onderzoek niet is beëindigd. De aldus verstrekte gegevens kunnen uitsluitend voor strikt vertrouwelijke doeleinden worden uitgewisseld, maar zij kunnen niet worden aangewend als een bewijs in strafzaken.

Mocht de verzoekende overheid deze gegevens wel willen aanwenden in een strafprocedure, dan moet zij daarvoor een internationaal rechtshulpverzoek aan België richten.

Gelet op het internationaal belang van deze aangelegenheid met betrekking tot de strijd tegen het terrorisme, kon ik uit ieders reactie, ook in het Parlement, afleiden dat er geen bezwaar was dat de eerste minister zou deelnemen aan de bespreking met het college van procureurs-generaal van deze problematiek.

Ik kom thans tot de tweede vraag. Op 27 september 2001, twee dagen na de bespreking, ontving ik een rechtshulpverzoek van de Verenigde Staten via het geëigende kanaal, met het oog op het verkrijgen van een afschrift van het dossier-Trabelsi. Inmiddels werd op het rechtshulpverzoek ingegaan, in die zin dat een kopie van het dossier via het geëigende kanaal aan de Amerikaanse autoriteiten werd bezorgd. Vandaar dat het nogal eigenaardig was vandaag in een Amerikaanse krant te moeten lezen dat België in de internationale strijd tegen het terrorisme niet meewerkt aan de eventuele uitwisseling van gegevens en bewijsvoering, terwijl kan worden aangetoond dat de realiteit anders is. Deze zaak zal trouwens in diezelfde krant worden rechtgezet.

Op de derde vraag kan ik antwoorden dat de uitwisseling van gerechtelijke informatie altijd en uitsluitend gebeurt op basis van rechtsverzoeken, in casu conform de overeenkomst die op 28 januari 1988 werd gesloten tussen België en de Verenigde Staten van Amerika, waardoor de door ons meegedeelde inlichtingen in de Verenigde Staten ook kunnen worden aangewend in een strafprocedure.

Voor het overige is het evident dat de huidige samenwerking tussen België en de Verenigde Staten een bilateraal karakter heeft en is wellicht ook van internationale aard. Vandaar dat Europol hoe dan ook wordt betrokken in deze aangelegenheid omdat zulks volledig past in de beslissing die werd genomen op 20 september in de Raad van Justitie en Binnenlandse Zaken die op dat ogenblik plaatsvond om specifiek over dat onderwerp te beraadslagen. In de strijd tegen het internationaal terrorisme werd deze keuze uitdrukkelijk kenbaar gemaakt.

Mijnheer de voorzitter, ik meen alzo te zijn ingegaan op de terechte bezorgdheid terzake.

objection à ce que le premier ministre ait assisté au Collège des procureurs-généraux.

Le 27 septembre dernier, les Etats-Unis m'ont transmis une demande d'assistance juridique pour recevoir une copie du dossier Trabelsi. Il y a été acquiescé.

L'échange d'informations judiciaires a lieu sur la base de demandes d'assistance juridique, de sorte que l'information fournie pourra être utilisée dans le cadre d'une procédure pénale aux Etats-Unis.

Si la collaboration actuelle est de toute évidence bilatérale, elle revêt également un caractère international. Il est dès lors parfaitement normal qu'Europol soit étroitement associée à ce dossier.

03.03 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, het is

03.03 Tony Van Parys (CD&V):

belangrijk dat de informatie op een behoorlijke manier, snel en efficiënt kan worden uitgewisseld zodat alle autoriteiten kunnen reageren. Uit het antwoord van de minister kan ik opmaken dat hij het rechtshulpverzoek op 27 september heeft ontvangen en dat het dossier inmiddels werd doorgezonden. De procedure is verlopen zoals het moet.

Het is, mijns inziens, echter niet verantwoord dat een eerste minister deelneemt aan vergaderingen met het College van procureurs-generaal, zeker als dit gebeurde op een ogenblik dat er nog geen rechtshulpverzoek was ingediend. Ik beklemtoon dat men de bevoegdheden strikt moet respecteren. Het is echter belangrijk dat de gegevens werden doorgezonden zoals het hoort te gebeuren.

Wat de samenwerking met de Verenigde Staten in het algemeen betreft, moet men, mijns inziens, veeleer gebruik maken van Europol in plaats van bilaterale initiatieven te nemen. Het is immers belangrijk dat de informatie-uitwisseling intern, binnen de Europese Unie naar behoren verloopt.

Mijnheer de minister, ik wil wat dieper ingaan op uw uitspraken inzake het artikel waarover de Verenigde Staten zich boos heeft gemaakt. In dit dossier was hun reactie, mijns inziens, niet terecht. Er is echter een algemeen imago probleem. Dit probleem kwam ter sprake naar aanleiding van het colloquium dat gisteren en eergisteren heeft plaatsgevonden. Als het correct is dat men er in België in slaagt de top van de Russische maffia te legitimeren met nationaliteitsbewijzen waardoor ze vrij kunnen circuleren en er bepaalde links zouden bestaan met terrorismenetwerken, begrijp ik dat dit geen positief imago creëert en dat men wantrouwend staat ten opzichte van ons land. Alhoewel ik herhaal dat het wantrouwen niet gebaseerd mag zijn op dit dossier, worden we in het algemeen wel geconfronteerd met een bijzonder probleem omdat onze wetgeving en besturen klaarblijkelijk niet gewapend zijn om het imago van België inzake de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit op te poetsen. De regering moet, mijns inziens, alles in het werk stellen om die vorm van criminaliteit aan te pakken. De top van de Russische maffia die over Belgische nationaliteitsbewijzen beschikt, lijkt me het einde van de wereld als we spreken over de beheersing van de georganiseerde criminaliteit!

03.04 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, ik wil twee zaken repliceren. Wat de aanwezigheid van de eerste minister betreft, heb ik gezegd dat de zaak waarvan sprake niet meer dan de aanleiding was om samen met het College na te denken over de manier waarop de uitwisseling van gegevens in de strijd tegen terrorisme kan georganiseerd worden. Door dit punt op de agenda van een bijzondere raad Justitie-Binnenlandse Zaken te plaatsen heeft België als Europees voorzitter terzake een heel belangrijke positie ingenomen. We willen een Europese dynamiek ontwikkelen. Als de Europese leiders van deze strijd tegen de georganiseerde criminaliteit een hoofddoel maken, lijkt het me belangrijk dat maximale informatie kan worden verschaft.

Het verzoek om rechtshulp van de Amerikanen dateert van 27 september 2001. Vorige week donderdag, 11 oktober, heb ik de Amerikaanse ambassadeur ontvangen. Hij heeft zijn tevredenheid uitgesproken over de coöperatie op juridisch vlak die is tot stand

L'échange d'informations doit être rapide et efficace. C'est ce qui s'est passé à l'occasion de la demande d'assistance judiciaire du 27 septembre.

J'estime que la présence du premier ministre à une réunion du Collège des procureurs généraux n'était pas opportune à un moment où aucune demande d'assistance judiciaire n'avait encore été formulée.

La collaboration avec les Etats-Unis doit se faire de préférence par le biais d'Europol.

Les critiques formulées par les Etats-Unis n'étaient pas justifiées dans ce cas précis, mais la Belgique n'en projette pas moins une image qui est, dans l'ensemble, négative. Notre arsenal législatif présente manifestement des lacunes dans le cadre de la lutte contre le crime organisé. Il semblerait en effet que les sommités de la maffia russe disposent de la nationalité belge.

03.04 **Marc Verwilghen**, ministre: La présence du premier ministre s'explique par l'attention accordée par la présidence européenne à cette problématique.

L'ambassadeur des Etats-Unis m'a personnellement félicité pour la réponse donnée à la demande d'assistance judiciaire du 27 septembre.

gekomen inzake het rechtshulpverzoek. Dat mag, mijns inziens, onderstreept worden.

03.05 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, sta me toe nog even in te gaan op het optreden van de eerste minister.

De minister van Justitie heeft gelijk wanneer hij zegt dat de voorzitter van de Europese Unie zich intens bezig moet houden met het goed beheer van de strijd tegen het terrorisme en de relaties met de Europese lidstaten en de Verenigde Staten. Maar dat heeft niets te maken met informatie-uitwisseling in een heel concreet en individueel dossier. Daar heeft de eerste minister niets mee te maken en loopt hij het risico het dossier te besmetten. Hierdoor zou hij wel eens precies het tegenovergestelde kunnen bereiken van wat iedereen tot doel heeft, met name resultaten halen in concrete dossiers.

Mijnheer de minister van Justitie, ik vraag u uitdrukkelijk om de eerste minister bij een volgende gelegenheid aan te sporen van die vergaderingen weg te blijven. Hij heeft daar niets mee te maken.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Justitie over "de eventuele strafrechtelijke aansprakelijkheid van de minister inzake RSZ-schulden van de Franse Gemeenschap" (nr. 5442)

04 Question de M. Yves Leterme au ministre de la Justice sur l'éventuelle responsabilité pénale du ministre concernant les dettes de la Communauté française auprès de l'ONSS" (n° 5442)

04.01 Yves Leterme (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, mijn vraag is een vervolg op een van mijn voorgaande vragen in verband met de niet-betaling door de Franse Gemeenschap van achterstallen inzake RSZ-bijdragen op wedden uitbetaald aan personeelsleden van de Communauté française de Belgique. Ik heb op 15 mei van dit jaar in onze commissie de minister gevraagd wat de stand van zaken was in het dossier, inzonderheid wat de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de toen politiek bevoegde personen betreft, met name mevrouw Onkelinx, thans federaal minister van Tewerkstelling en Arbeid, en de heer Van Cauwenberghe.

Mijnheer de minister, u hebt toen geantwoord dat het dossier inzake sommige achterstallen van sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd door de Communauté française, door de arbeidsauditeur te Brussel was overgezonden aan het auditoraat-generaal met het oog op "de bepaling van de eventuele strafrechtelijke aansprakelijkheid van de betrokken ministers".

Ten tweede zou er, zo antwoordde u, worden gestreefd naar een regeling, zoals gebruikelijk is in dergelijke gevallen, waardoor de betrokken ministers niet rechtstreeks gedagvaard zouden moeten worden.

Ten derde, de redelijke termijn waarbinnen in dat dossier een oplossing kon worden verwacht, was medio september 2002.

Dat waren naast de opsomming bij naam van de betrokken ministers, de drie voornaamste elementen van informatie uit uw antwoord, mijnheer de minister.

03.05 Tony Van Parys (CD&V): Le président de l'Union européenne doit en effet s'atteler à la lutte contre le terrorisme et s'occuper des relations entre les pays européens et les Etats-Unis mais, dans ce cadre, il doit éviter de "contaminer" un dossier individuel. Il doit s'abstenir d'assister à de telles réunions.

04.01 Yves Leterme (CD&V): Le 15 mai 2001, le ministre a déclaré que le dossier concernant l'arriéré de cotisations sociales de la Communauté française auprès de l'ONSS avait été transmis à l'auditorat général en vue de déterminer la responsabilité pénale éventuelle des ministres concernés. On recherche actuellement un arrangement permettant de ne pas devoir assigner directement les ministres concernés, Mme Onkelinx et M. Van Cauwenberghe.

A-t-on déjà tiré des conclusions concernant l'éventuelle responsabilité des ministres? Lesquelles? Dans la négative, quand cela sera-t-il le cas? Est-on déjà parvenu à un arrangement? Une citation directe fait-elle partie des possibilités?

Aangezien u destijds vooropgestelde dat midden september een redelijke datum was waartegen een oplossing moest zijn gevonden, breng ik het dossier opnieuw onder uw aandacht.

Ten eerste, zijn er in het dossier conclusies getrokken in verband met de aansprakelijkheid van de betrokken ministers? Zo ja, welke? Zo neen, binnen welke termijn mogen die conclusies worden verwacht? Welke zijn de redenen waarom de conclusies vooralsnog uitblijven?

Ten tweede, is er in het dossier reeds een "regeling" van het geschil bereikt? Zo ja, waaruit bestaat die regeling? Zo neen, volgt u de mening van de auditeur-generaal, die u de vorige keer citeerde, en behoort een rechtstreekse dagvaarding tot de mogelijkheden?

04.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega Leterme, mijn antwoord zal relatief kort zijn. Ik kan mij namelijk baseren op een mededeling van de auditeur-generaal van het Arbeidshof te Brussel. Hij deelde mij het volgende mee. Begin augustus 2001 werden zowel de arbeidsauditeur als het auditoraat-generaal door de raadslieden van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid in opdracht van de administrateur-generaal, de heer Vandervorst, ervan op de hoogte gebracht dat een oplossing voor het probleem in het vooruitzicht werd gesteld, in het bijzonder binnen de eerstkomende maanden.

Ik lees een citaat voor: "Le cabinet du ministre Rudy Demotte vient de faire savoir à l'office, par un courrier du 20 juillet, que le gouvernement de la Communauté française a décidé de libérer les montants dus en cotisations. Ces montants seront inscrits lors du second ajustement budgétaire, lequel sera adopté dès la rentrée parlementaire. Pour ce qui concerne les pénalités appliquées, une requête en exonération de paiement de toutes les cotisations échues serait introduite et un plan d'apurement sollicité s'il échet."

Gezien de gunstige wending in die zaak is vooralsnog raadzaam geoordeeld om geen rechtstreekse dagvaarding te richten tegen de eventueel aansprakelijke ministers.

04.03 **Yves Leterme** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord dat erg ad rem is. Uit het antwoord blijkt dat in dit dossier "gerechtigheid zou geschieden" en de betaling zou gebeuren. Het gaat om een bedrag van enkele honderden miljoenen op een totaal van zes miljard frank. Wij zullen uiteraard nagaan of bij de recente begrotingsaanpassing aan Franstalige kant de nodige kredieten uitgetrokken zijn. Ik denk dat dit antwoord voorlopig kan volstaan. De dreiging met een rechtstreekse dagvaarding heeft in elk geval het juiste effect gesorteerd.

Het incident is gesloten.

04.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Les conseillers de l'Office national de sécurité sociale ont informé l'auditeur du travail et l'auditorat général qu'une solution allait être trouvée dans les prochains mois.

Le cabinet du ministre Rudy Demotte vient de faire savoir à l'Office par un courrier du 20 juillet que le gouvernement de la Communauté française a décidé de libérer les montants dus en cotisations. Ces montants seront inscrits lors du second ajustement budgétaire, lequel sera adopté dès la rentrée parlementaire.

Quant aux pénalités appliquées, une requête en exonération serait introduite dès paiement de toutes les cotisations échues et, dès lors, un plan d'apurement sera sollicité s'il échet.

Etant donné la tournure positive que prennent les événements, il a jusqu'à présent été décidé de ne pas assigner directement les ministres éventuellement responsables.

04.03 **Yves Leterme** (CD&V): Justice sera donc faite. Nous vérifierons si les budgets nécessaires ont été prévus au budget de la Communauté française.

L'incident est clos.

05 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Joke Schauvliege aan de minister van Justitie over "de bestrijding van vermeende en echte aanslagen met biologische en chemische wapens" (nr. 5441)
- de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de bedreiging met biologische en chemische wapens" (nr. 5452)

05 **Questions jointes de**

- Mme Joke Schauvliege au ministre de la Justice sur "les attentats aux armes biologiques supposés ou réels" (n° 5441)
- M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "la menace que représentent les armes biologiques et chimiques" (n° 5452)

05.01 **Joke Schauvliege** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik wil een vraag stellen over de biologische en chemische terreuraanslagen. Die problematiek heb ik al lang ter harte genomen, ook als dit onderwerp helemaal niet actueel was. In mei 2001 heb ik daarover onder andere een vraag gesteld aan de minister van Volksgezondheid. De minister van Volksgezondheid, mevrouw Aelvoet, antwoordde mij dat zij daarvoor eigenlijk niet bevoegd was, omdat dit veeleer een zaak voor Justitie en Defensie is. Daarom wil ik dit probleem nu aan u voorleggen, zeker ook gezien de actualiteit.

Ons land wordt overspoeld door vermeende aanslagen met biologische en chemische wapens. Overal duikt zogezegd verdacht poeder op. Momenteel zouden er al ongeveer zeventig meldingen zijn. Gelukkig bleek het totnogtoe telkens loos alarm. Ik vind dat de daders van die misplaatste grappen of simulaties van biologische aanslagen krachtdadig gestraft moeten worden. Volgens mij moeten de opsporingsdiensten dringend ook preventief en repressief te werk gaan om te proberen dergelijke echte terreuraanvallen tegen te gaan.

De parketten hebben er zich in het openbaar over beklaagd dat het ministerie van Volksgezondheid cavalier seul heeft gespeeld. De parketten werden niet eens ingelicht over aangiften of dergelijke strafbare feiten. Dat is onder meer in het journaal ter sprake gekomen en stond in diverse dagbladen te lezen. Op 14 oktober 2001 bleek het ministerie van Volksgezondheid al zes enveloppen opgehaald te hebben. De parketten hadden officieel slechts kennis van twee verdachte enveloppen. Daarom wil ik aan de minister de volgende vragen stellen.

Welke instructies hebben de parketten voor de afhandeling van dergelijke schrijnende en misplaatste foutmeldingen van terreuraanslagen? Hoe gaan de opsporingsdiensten preventief en repressief te werk om zulke echte aanvallen tegen te gaan?

Ik vraag mij ook af in hoeverre er structureel overleg is met het ministerie van Volksgezondheid. Als er structureel overleg bestaat, wat is er dan in de afgelopen dagen verkeerd verlopen waardoor het parket publiekelijk klachten heeft geuit? Hoe denkt u dergelijke communicatieproblemen in de toekomst te vermijden?

05.02 **Geert Bourgeois** (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik sluit mij aan bij wat mevrouw Schauvliege reeds gezegd heeft, maar ik heb nog een aantal andere vragen. Mijnheer de minister, het is niet meer nodig erop te wijzen dat er een zekere psychose ontstaat, niet alleen in de Verenigde Staten. Daar gaat het blijkbaar om harde realiteit

05.01 **Joke Schauvliege** (CD&V): Des enveloppes et des poudres suspectes surgissent dans toute la Belgique. Jusqu'à présent, ces actes sont l'œuvre de mauvais plaisantins. Les auteurs doivent être sévèrement sanctionnés. Mais il faut également que les services de recherche puissent, tant au niveau préventif que répressif, combattre les véritables attentats aux armes biologiques. Les parquets se plaignent du manque de coopération avec le ministère de la Santé publique.

Quelles directives ont été adressées aux parquets concernant les suites à réserver aux fausses alertes? Quelles méthodes préventives et répressives les services de recherche utilisent-ils contre les possibles attentats? Une concertation structurelle a-t-elle été organisée avec le ministère de la Santé publique? Comment éviter de tels problèmes de communication?

05.02 **Geert Bourgeois** (VU&ID): La crainte d'attentats au moyen d'armes biologiques et chimiques est également présente dans notre pays, même si jusqu'à présent, il

terwijl het bij ons totnogtoe steeds om loos alarm bleek te gaan. Het gaat om brieven met wit poeder of poeder dat achtergelaten wordt op bepaalde instrumenten. Dat gebeurt momenteel in heel West-Europa. Het Parlement moet daarover een gedachtewisseling houden en er moeten maatregelen worden genomen. De minister heeft die maatregelen trouwens, terecht, al aangekondigd.

Mijn eerste vraag heeft betrekking op de coördinatie van de aanpak. Wij moeten horen, zien en lezen dat minister Aelvoet het gerecht irriteert. Er zouden al zes brieven met verdachte inhoud zijn opgehaald, terwijl het gerecht moest toegeven dat het slechts van twee gevallen kennis had. Het gerecht beweert dat het niet tijdig zijn onderzoek kan starten, waardoor het risico bestaat dat er sporen of aanwijzingen verloren gaan. Mijnheer de minister, hebt u intussen, eventueel in afspraak met mevrouw Aelvoet, gezorgd voor een gecentraliseerde aanpak? Ik meen dat het het beste is om de terrorismemagistraat in deze in te schakelen. Zij kan dan voor de coördinatie zorgen in verband met deze dreiging met biologische en wie weet straks ook chemische wapens. Zijn er richtlijnen verstrekt aan de politie en de parketten? Ik verneem dat u denkt aan een wetswijziging. Ik heb samen met de heer Van Hoorebeke een wetsvoorstel ingediend waarin wij de bestraffing voor deze feiten willen gelijkenschakelen met die voor een bedreiging met kernmateriaal. Biologische en chemische wapens kunnen immers ook verschrikkelijke gevolgen hebben. Dit creëert niet alleen een angstpsychose, het is duidelijk ook de bedoeling om tot destabilisatie te komen. Verder veroorzaakt dit een enorme maatschappelijke last. De postdiensten moeten hiervoor worden opgeleid en bijzonder waakzaam zijn, de politie en de civiele bescherming moeten optreden en er zijn dure laboratoriumonderzoeken nodig.

In de Verenigde Staten werden in een aantal bedrijven bepaalde personen onderworpen aan medische onderzoeken.

Ik vind dat het in deze omstandigheden niet kan dat mensen bij wijze van grap dit soort bedreigingen uithalen. 11 september zal een kentering teweegbrengen. Het lijkt mij nog wat vroeg om dit nu reeds te besluiten maar we leven toch in een nieuwe realiteit.

Mijnheer de minister, u denkt in de richting van een strafverzwaring tot 2 jaar. Houdt u ook de mogelijkheid open om eventueel te gaan in de richting van de gelijkstelling van de bestraffing van bedreiging met aanslagen met kernmateriaal?

05.03 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Schauvliege en mijnheer Bourgeois, het is nu ongeveer sedert een week dat we steeds vaker worden geconfronteerd met verdachte brieven of met pakjes die stoffen zouden kunnen bevatten die het risico van het gebruik van een bacteriologisch of chemisch product, tot zelfs antrax toe, laten vermoeden. Dit is niet alleen in België het geval. Ik had gisteren de gelegenheid om op de Jumboraad voor Financiën en Justitie mijn collega's te ontmoeten. Klaarblijkelijk wordt deze nieuwe "methode" overal gelijktijdig toegepast.

Tot nu toe zijn deze zendingen onschadelijk gebleken. Het blijft hoe dan ook afwachten.

Op legistiek vlak onderzoekt mijn kabinet thans onder welke

n'y a eu que des fausses alertes. Les parquets seraient mécontents de l'approche du département de la Santé publique.

Y a-t-il une approche centralisée dans le chef du magistrat chargé des problèmes de terrorisme? La police et les parquets ont-ils reçu des directives? Pourquoi n'accorde-t-on pas la même importance aux menaces d'utilisation d'armes biologiques qu'aux menaces d'utilisation d'armes nucléaires? Nous avons déposé un projet de loi en ce sens. Le ministre suivra-t-il cette voie?

05.03 **Marc Verwilghen**, ministre: A ce jour, les envois suspects semblent inoffensifs. Quant à la question de savoir quelles dispositions pénales peuvent être invoquées à l'encontre des expéditeurs de ces envois, elle est actuellement examinée par mon cabinet. Si nécessaire, les peines seront renforcées et un projet de loi en ce sens sera déposé au Parlement. Toutes les mesures nécessaires seront mises en œuvre très rapidement.

strafbepalingen de afzenders van deze brieven kunnen vallen en hoe we adequaat kunnen reageren. Ofwel is artikel 328, ofwel artikel 329 van het Strafwetboek van toepassing. Het artikel 328 voorziet in een gevangenisstraf van 3 maand tot 2 jaar en een boete van 50 tot 300 Belgische frank. Het zwakke punt is het artikel 329 waarvoor de gevangenisstraf 8 dagen tot 3 maand bedraagt en een boete van 26 tot 100 frank.

Desgevallend zullen de straffen van het artikel 329 moeten worden verhoogd. Daartoe zal ik een wetsontwerp indienen. We zitten een beetje in dezelfde situatie als toen we met valse bommeldingen werden geconfronteerd. Toen is er ook een aanpassing van de wetgeving doorgevoerd omdat de bestaande strafmaten te laag waren.

Eventueel kan ook een aanpassing van artikel 331 van het Strafwetboek worden overwogen. Zo zouden de regels met beperking tot de dreiging door middel van kernmateriaal ook van toepassing kunnen zijn op de dreiging met biochemisch materiaal. Artikel 331bis van het Strafwetboek voorziet als straf een opsluiting.

Mogelijk kan ook artikel 442bis van het Strafwetboek, de belaging, in sommige gevallen worden toegepast. Het moge duidelijk zijn dat hierover zeer snel uitsluitsel zal worden gegeven.

Om mogelijke terreuraanslagen te bestrijden - zowel pro-actief als reactief - wordt door de procureur-generaal te Gent, die in het College van de procureurs-generaal belast is met de materie van het terrorisme, voor het openbaar ministerie twee richtlijnen uitgewerkt. Een eerste richtlijn heeft betrekking op het fenomeen van de besmette omslagen en een tweede richtlijn betreft de terroristische dreiging in het algemeen. Gelet op de hoogdringendheid zal de eerste richtlijn zeer spoedig worden uitgewerkt en verstuurd.

Wat betreft het stijgend aantal verdachte brieven en pakjes die stoffen bevatten die antrax zouden kunnen bevatten, kan ik u meedelen dat mevrouw Hilde Vandevoorde - nationaal magistraat, deze zaak van nabij opvolgt. Er is door mijn kabinet ook overleg gepleegd met de minister van Volksgezondheid. Op zaterdag 13 oktober werd door het departement Volksgezondheid een vergadering belegd met de departementen Binnenlandse Zaken, Defensie en Justitie. Voor Justitie hebben mijn kabinetschef en de nationaal magistraat deelgenomen. Tijdens die vergadering is een uniforme werkwijze uitgestippeld voor de behandeling van de verdachte zendingen door de veiligheidsdiensten - de brandweer en de civiele bescherming - en de politieke instanties.

Om tijdsverlies te vermijden bij het zoeken naar een geschikt laboratorium, werd tevens besloten om de stoffen door een en hetzelfde laboratorium in Brussel te laten onderzoeken, tenzij later zou blijken dat er nog gespecialiseerde bijkomende onderzoeken moeten plaatsvinden. Deze beslissing werd genomen nadat was gebleken dat in een geval het door het parket aangestelde laboratorium niet onmiddellijk tot de uitvoering van de analyses van de stoffen kon overgaan. Het ging over het Nationaal Instituut voor de Criminologie en de Criminalistiek, waar men blijkbaar niet onmiddellijk de nodige schikkingen kon treffen. Deze omstandigheid werd in sommige persberichten omschreven als een communicatieprobleem

Le procureur général de Gand prépare actuellement à l'attention du ministère public deux directives concernant, l'une les envois contaminés, l'autre la menace terroriste en général.

Mme Hilde Vandevoorde, magistrate nationale, suit ce dossier de près. Une réunion regroupant des représentants des départements de la Santé publique, de l'Intérieur, de la Défense et de la Justice a été organisée le samedi 13 octobre. A cette occasion, il a été convenu d'une méthode de travail uniforme. Les substances suspectes sont analysées par un laboratoire. L'information selon laquelle les analyses seraient confiées à un laboratoire désigné par le parquet serait erronée. Selon le procureur du Roi, M. Dejemeppe, elle a été diffusée à la suite d'un malentendu entre le parquet et la presse.

La situation est grave et requiert des mesures urgentes.

tussen het parket en het departement Volksgezondheid. Dat is trouwens gebeurd in een Belga-persbericht van 14 oktober 2001. In een reactie hierop heeft procureur des Konings Dejemeppe die berichtgeving tegengesproken. Hij benadrukte dat het parket van Brussel wel degelijk samenwerkt met de verschillende instanties, in het bijzonder met het ministerie van Volksgezondheid, en dat er geen sprake kan zijn van verwijten aan eender welke instantie. Volgens de heer Dejemeppe was er dan ook sprake van een misverstand tussen het parket en de pers.

Deze aangelegenheid is voldoende ernstig om ze legistiek en organisatorisch dringend te behandelen. Met het verschaft antwoord denk ik dat werd aangetoond dat dit de vaste wil is van de regering en de justitiële diensten.

05.04 Joke Schauvliege (CD&V): Mijnheer de minister, hebt u enig idee wanneer de eerste richtlijn zou rondgestuurd worden?

05.04 Joke Schauvliege (CD&V): Quand la première directive sera-t-elle publiée?

05.05 Minister Marc Verwilghen: Ik vermoed dat dit deze of volgende week zal gebeuren. De betrokkenheid van de nationale magistratuur betekent natuurlijk wel dat deze van nu af aan oriënterend in al deze zaken ingrijpt. Vermits zij op de hoogte is van de inhoud van de richtlijn, die technisch nog moet worden uitgevaardigd, geeft zij de nodige instructies conform de richtlijn, zoals op 13 oktober 2001 werd afgesproken.

05.05 Marc Verwilghen, ministre: Dans le courant de cette semaine ou de la semaine prochaine. Le magistrat national donne d'ores et déjà les instructions nécessaires sur la base de ce qui avait été convenu le 13 octobre.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de examens ingericht door de Hoge Raad voor de Justitie" (nr. 5443)

06 Question de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "les examens organisés par le Conseil supérieur de la Justice" (n° 5443)

06.01 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in het Belgisch Staatsblad van 18 september 2001 werd het ministerieel besluit van 7 augustus 2001 gepubliceerd inzake de toelatingsvoorwaarden, de praktische schikkingen en de programma's voor de examens inzake de beroepsbekwaamheid, het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage en het vergelijkend wervingsexamen voor referendarissen en parketjuristen. U hebt de examenprogramma's, goedgekeurd door de algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie, bekrachtigd. Met toepassing van artikel 206bis en artikel 259bis, 10, van het Gerechtelijk Wetboek zullen de Nederlandstalige en Franstalige benoemings- en aanwijzingscommissies van de Hoge Raad voor de Justitie nu overgaan tot het inrichten van examens. In de Juristenkrant van 26 september 2001 lees ik letterlijk: "Overigens is over het examen binnen de Hoge Raad naar verluidt nog een hartig woordje gebakkeleid. Aan Nederlandstalige kant werden de examenvragen die door de Franstalige collega's eerst werden voorgesteld, als veel te gemakkelijk bevonden...". Het vervolg ken ik niet. Is er een aanpassing gebeurd? Is er gelijkwaardigheid? Ik weet het niet. Vandaar mijn vragen.

06.01 Geert Bourgeois (VU&ID): Le Moniteur belge du 18 septembre dernier a publié les conditions, les dispositions et les programmes pour les examens d'aptitude professionnelle, l'examen d'admission au stage judiciaire et l'examen de recrutement de référendaires et de juristes du parquet. Le ministre a entériné les programmes des examens élaborés par le Conseil supérieur de la justice.

Une discussion a-t-elle été menée au sein du Conseil supérieur sur la différence de niveau entre les examens pour les néerlandophones et les francophones? Existe-t-il des garanties en ce qui concerne l'équivalence du niveau? Le caractère public est-il garanti?

Mijnheer de minister, u bekrachtigt de examenprogramma's, maar hebt u er weet van dat er inderdaad een discussie zou zijn binnen de

Hoge Raad over het niveauverschil in examens voor Nederlandstaligen en Franstaligen? Zijn er thans garanties dat die examens voor Nederlandstaligen en Franstaligen een zelfde niveau van kennis en bekwaamheid vergen? Ik weet dat u de vragen niet opstelt, maar u keurt wel de programma's goed. Op dit terrein zoek en tast ik zelf een beetje. U hebt wel het recht om persoonlijk of via uw vertegenwoordiger te worden gehoord. U kunt op uitnodiging van de Hoge Raad komen of op eigen verzoek naar de Hoge Raad gaan. Het is belangrijk dat wij daarover uitsluitsel krijgen. Zijn de mondelinge examens openbaar of niet? Ik neem aan van wel, maar ik peil er toch even naar.

Ik zou niet in een situatie willen terechtkomen waarbij opnieuw een tweesporenbeleid ontstaat en de benoemings- en bevorderingsvoorwaarden in Vlaanderen en Wallonië in de praktijk zouden verschillen.

06.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega Bourgeois, uw uitgangspunt is terecht. De bevoegdheid van mijn ambt is beperkt tot het bekrachtigen van de examenprogramma's zoals ze door de Hoge Raad zijn opgesteld. Ik kan alleen vaststellen dat de goedgekeurde examenprogramma's voor Nederlandstaligen en Franstaligen gelijk zijn. Dat heb ik nagekeken. Bij het overzenden van deze programma's stelt de Hoge Raad geen verslag op van de discussies die eraan vooraf zijn gegaan. Ik kan de eventuele discussies die u aanhaalt – ik heb ze ook gelezen – bevestigen noch ontkennen.

Mijnheer de voorzitter, het is natuurlijk de vraag of we voor de werkzaamheden van de Hoge Raad voor de Justitie een soort reglement moeten opstellen. Daarover is in het verleden al gesproken. Er komt ook een aanpassing van de wet op de Hoge Raad voor de Justitie, maar de dotaties van deze Raad door de Kamer worden toegekend, denk ik dat er een mogelijkheid moet bestaan om in bepaalde omstandigheden verduidelijking te kunnen krijgen.

Op dit soort vragen kan ik niet onmiddellijk antwoorden. Mijn enige wettelijke taak is bekrachtigen of niet bekrachtigen.

Ik kom tot uw tweede vraag. Het behoort tot de bevoegdheid van de Hoge Raad van de Justitie om een concrete invulling te geven aan de vastgelegde examenprogramma's. Ik moet ervan uitgaan dat de Hoge Raad daarbij het gelijkheidsbeginsel volledig respecteert. Mocht dat niet het geval zijn, dan zal dat ongetwijfeld aanleiding geven tot ernstige moeilijkheden. Dat zou regelrecht indruisen tegen de principes die in een rechtsstaat moeten worden gerespecteerd.

06.03 **Geert Bourgeois** (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik onderschrijf het antwoord van de minister. De Hoge Raad heeft een eigen statuut dat grondwettelijk is verankerd. Toch moeten deelnemers de garantie op een gelijke behandeling kunnen krijgen. Hoe we dit moeten realiseren, weet ik niet.

Ik blijf met de vraag zitten of de examens al dan niet openbaar zijn. Op bepaalde andere examens is altijd een controle mogelijk omdat mondelinge examens openbaar verlopen.

06.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Je ne puis qu'entériner les programmes d'examens élaborés par le Conseil supérieur. Ces programmes sont les mêmes pour les candidats néerlandophones et francophones. Je ne puis confirmer ni infirmer que cette question est au centre de discussions au sein du Conseil supérieur. Nous devons rédiger un règlement interne. Il faut clarifier cette question.

Il appartient au Conseil supérieur de définir le contenu concret des programmes d'examens et, dans ce cadre, il doit respecter le principe d'égalité.

06.03 **Geert Bourgeois** (VU&ID): Le Conseil supérieur est effectivement doté d'un statut qui lui est propre, mais il faut garantir l'égalité de traitement. Qu'en est-il de la publicité des examens? Je suis partisan d'un dialogue entre la Chambre et le Conseil supérieur, comme le suggère le ministre.

We moeten de suggestie van de minister om een dialoog tussen de Kamer en de Hoge Raad mogelijk te maken zeker onthouden, mijnheer de voorzitter. De minister kan op de Hoge Raad worden uitgenodigd en hij kan er ook op eigen verzoek naartoe gaan om een bepaalde toelichting te vragen of te krijgen. Misschien moeten wij eens bekijken hoe wij op een of andere manier tot een dialoog kunnen komen.

Als dit soort zaken worden gepubliceerd zonder de mogelijkheid tot verduidelijking, vind ik het niet goed. Onder welke vorm die verduidelijking moet gebeuren, daar geef ik nu geen antwoord op. Ik wil hierop wel de aandacht vestigen.

De **voorzitter**: Nu de minister toch een ontwerp aankondigt met betrekking tot de wetgeving, zouden we eventueel ter gelegenheid van die bespreking de nodige contacten kunnen leggen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

07 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Justitie over "het TV-kijken van minderjarigen in de gevangenis" (nr. 5314)

07 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de la Justice sur "la possibilité des mineurs emprisonnés de regarder la TV" (n° 5314)

07.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, volgens de informatie die ik heb gekregen, zouden minderjarige personen die thans gedurende een periode van 15 dagen in rijksgevangenissen worden opgesloten – wat vanaf 1 januari niet meer zal gebeuren – de mogelijkheid hebben om gratis over een televisietoestel te beschikken. Zij zouden ook toegang hebben tot alle zenders die via dat toestel kunnen worden bekeken, onder andere Canal+ en Canal Blauw, die vooral gedurende de nacht pornografische films zouden vertonen.

Heel wat gevangenissen in België zouden een abonnement hebben op die televisiezenders. Wellicht ook nog op andere, maar zeker op die twee. Hier rijst een probleem omdat het algemene principe geldt dat het ten strengste verboden is dat minderjarigen naar pornofilms en naar zware gewelddadige films kunnen kijken. Dit geldt uiteraard ook voor minderjarigen die opgesloten zijn. In de praktijk is het zo dat reeds gedurende jaren, deze situatie zou reeds geruime tijd bekend zijn, de minderjarigen die worden opgesloten probleemloos de mogelijkheid krijgen om tijdens hun opsluiting te kijken naar dergelijke films via die zenders.

Daarom wil ik de volgende vragen stellen. Ten eerste, welke televisiezenders kunnen de gedetineerden in het algemeen in de Belgische gevangenissen bekijken en op welke zenders hebben de gevangenissen bijkomende abonnementen? Ten tweede, is het juist dat de minderjarige gedetineerden, voor de beperkte periode dat zij zijn opgesloten, gratis over een televisietoestel kunnen beschikken en dus ook vrij toegang hebben tot die zenders? Ten derde, is het juist dat op die manier en via de zenders waarop zij toegang krijgen zware porno- en zware geweldfilms worden vertoond? Ten vierde, is het juist dat hieromtrent reeds diverse malen klachten werden geuit naar de gevangenisdirecties toe maar dat er tot op heden nog niet op werd gereageerd?

07.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Un téléviseur peut être mis gratuitement à la disposition des mineurs d'âge qui sont incarcérés dans une prison pendant quinze jours. Ils peuvent regarder des films à caractère pornographique ou violent sur Canal+ et Canal Bleu. Pourtant, la loi l'interdit.

Quelles chaînes de télévision les personnes détenues en Belgique peuvent-elles regarder? A quelles chaînes sont abonnés nos établissements pénitentiaires?

Les détenus mineurs peuvent-ils disposer gratuitement d'un téléviseur? Quelles chaînes peuvent-ils regarder? Peuvent-ils regarder des films pornographiques ou violents?

Pourquoi les directions des prisons concernées ne prennent-elles pas de mesures?

De **voorzitter**: U vraagt geen bezoek aan de gevangenis?

07.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, vooraf wil ik erop wijzen dat de echte pornografische televisiekanalen nergens zijn opgenomen in het televisieaanbod dat in gevangenis wordt gegeven. De grens tussen bijvoorbeeld Canal+ en de zogenaamde echte pornografische televisiekanalen is niet altijd zuiver te trekken en loopt niet voor iedereen gelijk. Midden juli vernam ik dat minderjarige gedetineerden in de gevangenis van Brugge betaalzenders zoals Canal+ 1 en 2 konden bekijken. Toen heb ik met een omzendbrief onmiddellijk opdracht gegeven om dit stante pede te doen stoppen. De administratie heeft direct gereageerd en de directie van Brugge heeft ervoor gezorgd dat minderjarigen geen betaalzenders meer ontvangen. In de lijn van mijn beslissingen heeft het directoraat-generaal strafrechtlijnen uitgewerkt die gelden voor alle gevangenis. Vandaag is de situatie dan ook dat in de meeste strafinrichtingen de gedetineerden een televisietoestel kunnen huren. Die toestellen zijn doorgaans aangesloten op het plaatselijke distributienet, wat betekent dat de gedetineerden dezelfde kanalen nemen dan de burgers die in deze regio wonen. Verder zijn in sommige inrichtingen de toestellen van meerderjarige gedetineerden aangesloten op betaalzenders, zoals bijvoorbeeld Canal+ 1 en 2 en wordt op sommige plaatsen EventTV en Cartoon ontvangen via een satellietverbinding. Minderjarigen, die inderdaad gratis over een televisietoestel kunnen beschikken, ontvangen geen betaalzenders meer. Laat dat duidelijk zijn. Uw bekommernis was terecht. Het antwoord dat ik heb gegeven getuigt van een onmiddellijke reactie op het ogenblik dat ik werd ingelicht over die omstandigheden, omstandigheden die men eerlijkheidshalve gezegd van in den beginne in de Brugse gevangenis had moeten onderkennen.

07.03 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn duidelijk antwoord en ook voor zijn snel optreden. Ik sluit mij volkomen aan bij de laatste opmerking dat men er vanuit directieoogpunt zelf voldoende aandacht aan had moeten geven, dat dit niet steeds via een minister of via het Parlement moet worden aangebracht. Ik neem er nota van dat dit probleem, zeker wat betreft de minderjarigen, volledig opgelost is.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 **Vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de vergoedingen van de parketmagistraten" (nr. 5444)**

08 **Question de M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "la rémunération des magistrats du parquet" (n° 5444)**

08.01 **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, het thema is al aangeraakt tijdens debatten van vorige week. Gisteren verscheen in Het Nieuwsblad en bleek ook volgens de Belgabereichten dat er vanuit bepaalde parketten zwaar verzet was gerezen tegen de zeer beperkte loonsverhoging die werd vooropgesteld voor de parketmagistraten. Er werden acties vooropgesteld, maar blijkbaar is een en ander toch vrij voorbarig uitgelekt.

Blijkbaar is een en ander voorbarig uitgelekt. De acties zijn niet

07.02 **Marc Verwilghen**, ministre: L'offre ne comporte pas de véritables chaînes de télévision à caractère pornographique. A la mi-juillet, j'ai appris que les détenus mineurs d'âge pouvaient regarder des chaînes payantes telles que Canal+ 1 et 2. J'ai immédiatement fait mettre fin à cette situation et le directeur général ensuite a rédigé une directive générale.

Dans la plupart des établissements pénitentiaires, les détenus peuvent louer un téléviseur qui est généralement relié au réseau de télédistribution. Dans certains établissements, les téléviseurs des détenus majeurs sont reliés à des chaînes payantes. Event TV et Cartoon peuvent parfois être réceptionnés par liaison satellite. Les mineurs d'âge qui disposent gratuitement d'un téléviseur ne reçoivent plus de chaînes payantes. Il y avait effectivement un problème à Bruges.

07.03 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Je remercie le ministre pour la clarté de sa réponse et son intervention rapide. Je me rallie dès lors à sa dernière déclaration. Ce problème devait être résolu au plus vite, surtout pour les mineurs d'âge.

08.01 **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): Les magistrats du parquet ont annoncé une grève parce que l'augmentation de traitement promise se fait attendre. A l'heure actuelle, une grande partie du corps de police est mieux rémunérée que les magistrats du parquet.

Pourquoi la promesse faite n'est-

doorgegaan, of toch niet op grote schaal zoals men gepland had. De parketmagistraten verwijzen natuurlijk naar het interview dat De Standaard van u afnam op 25 of 26 augustus 2001. U hebt toen een aantal zeer concrete zaken in het vooruitzicht gesteld. Ik citeer: "Premier Guy Verhofstadt", zo zegt de minister van Justitie, "zal het actieplan voor Justitie ontvouwen. De salarissen van de magistraten in de eerste lijn – rechters van de rechtbanken in eerste aanleg en de substituut-procureurs - worden volgens het actieplan van de regering opgetrokken tot het niveau van de vrederechters. Ook komt er juridisch personeel bij voor de rechtbanken, zoals parketten, juristen en referendarissen".

Mijnheer de minister, ik wil het even niet hebben over dit laatste punt, wel over het eerste. Er werden zeer concrete stappen in het vooruitzicht gesteld. Nu blijken de verwachtingen niet te worden ingelost. De maatregelen worden voorlopig beperkt tot weekend- en nachtvergoedingen. Bij de parketmagistraten neemt de ongerustheid dus toe, ook al omdat ze nu moeten vaststellen dat nogal wat politiefunctionarissen na de politiehervorming heel wat meer zullen verdienen dan de mensen die hen moeten controleren en die boven hen staan. Ik acht het dus nuttig dat u enige verduidelijking geeft. Waarom werd de oorspronkelijk belofte, de substantiële verhoging van de lonen van de parketmagistraten, niet gestand gedaan? Die belofte werd eind augustus nochtans zeer duidelijk geformuleerd. Wat zou de meerprijs geweest zijn van die verhoging? Heeft men die berekend? In de begroting werd de loonsverhoging geschrapt, waarschijnlijk wegens de hoge kostprijs ervan, maar werd deze ooit berekend?

Wanneer zal het doel wel worden bereikt? Gaat deze regering, gaat deze minister van Justitie het doel nog nastreven, of blijft het een wensdroom die door een volgende regering moet worden uitgewerkt? Kunt u ook meer uitleg geven over de eventuele maatregelen terzake in het stappenplan?

08.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega Laeremans, de eerste minister en ikzelf waren het erover eens dat de salariëring van de rechters in Eerste aanleg en van de substituten bij de parketten van Eerste aanleg moet worden verbeterd. Tijdens de begrotingsbesprekingen deze zomer hebben wij getracht in de nodige middelen te voorzien. Het zal u zeker niet ontgaan zijn dat onze uitspraken daaromtrent plaatsvonden voor de gebeurtenissen van 11 september 2001. De eerste minister noch ikzelf konden die spijtige gebeurtenissen toen voorspellen - ik denk trouwens dat u in de zelfde omstandigheden verkeerde. Zoals u weet, heeft de regering in haar begrotingsopmaak rekening moeten houden met de feiten. Toen de regering haar oorspronkelijke belofte deed, werd uitgegaan van een reële groei van de primaire uitgaven met 1,5%. Naar aanleiding van de gebeurtenissen van 11 september, die een vertragende economie tot gevolg hebben, heeft de regering beslist de begrote groei van de primaire uitgaven te beperken tot 0,5%. De begroting moest hoe dan ook in evenwicht zijn. Dat was ons fundamentele uitgangspunt. Dit alles had tot onmiddellijk gevolg dat de budgettaire ruimte te beperkt werd om de volledige loonsopslag van afgerond 310 miljoen frank op jaarbasis reeds op dit ogenblik in te calculeren. Ik kan dit enkel betreuren. Ik vind nog altijd dat de wedden van de magistraten in de eerste lijn – de rechters van de rechtbanken in Eerste aanleg en de substituut-procureurs des Konings – moeten worden aangepast. De

elle pas respectée? Quel en aurait été le coût? Quand l'objectif fixé sera-t-il atteint? Quelles démarches seront entreprises?

08.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Comme le premier ministre, je suis d'avis que les rémunérations des juges de première instance et des substituts doivent être revues à la hausse. Nous nous sommes efforcés de prévoir les moyens nécessaires lors des discussions budgétaires mais, après les événements du 11 septembre, le gouvernement a décidé de limiter la croissance des dépenses primaires à 0,5%. Il est en effet essentiel que le budget soit en équilibre. La marge budgétaire restante était dès lors insuffisante pour permettre de réaliser intégralement l'aménagement estimé à 309 millions de francs sur une base annuelle. Néanmoins, nous mettons d'ores et déjà en garde puisque ce budget garantit aux magistrats du parquet une

begroting geeft wel een signaal voor de toekomst. Zowel in zijn beleidsverklaring als in het debat daarna heeft de eerste minister dat expliciet verklaard. In een eerste aanzet wordt voorzien dat er een extra vergoeding komt voor weekend- en nachtprestaties door parketmagistraten. Het is duidelijk dat men later nog verder moet kunnen gaan.

indemnisation supplémentaire pour les prestations de week-end et de nuit. J'espère que cette mesure mettra fin à la démotivation.

Dit alles werd aangekondigd in de loop van augustus 2001. Ik wist dat ik daarvoor de steun genoot van de eerste minister. Hij heeft deze steun trouwens uitdrukkelijk herhaald in zijn toespraken na het parlementaire reces. Hieruit blijkt duidelijk dat het de wil was van de eerste minister om het beloofde tot stand te brengen. Alleen hebben de omstandigheden daar intussen anders over beslist. Ik begrijp dat dit nieuwe signaal voor de magistraten op het terrein niet van aard is om hen te motiveren, zoals we beoogden te doen met de oorspronkelijke maatregelen.

08.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, uw betoog is een beetje paradoxaal. Inderdaad kon niemand de gebeurtenissen van 11 september voorspellen, tenzij de daders zelf. De gebeurtenissen van 11 september vormden het hoogtepunt van afschuwelijke misdadigheid. Ik denk dus dat er precies na 11 september een belangrijk signaal had moeten komen dat de criminaliteitsbestrijding, de bestrijding van het terrorisme, en alles wat daarmee samenhangt, meer dan ooit prioritair moeten zijn. Iedereen is het erover eens dat het ambt van parketmagistraat op dit moment lang niet aantrekkelijk genoeg is. Vandaar ook de vele vacatures in het kader en het grote tekort aan kandidaten ervoor. Volgens mij had men na 11 september precies daar geen besparingen mogen doorvoeren. De regering heeft dat wel gedaan en ik denk dat dit zich op lange termijn zal wreken. U zei dat u eind augustus de steun van de eerste minister had. Daarna dus niet meer, want uw maatregelen werden geschrapt. Ik wil u eraan herinneren dat u vorig jaar hetzelfde probleem had.

08.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): La lutte contre la criminalité et le terrorisme aurait dû être élevée au rang des priorités après les événements du 11 septembre. La fonction de magistrat du parquet est déjà peu attrayante et les mesures d'économies n'auraient dès lors pas pu être réalisées à ce niveau.

Ik zou u er willen aan herinneren dat vorig jaar, wegens een te geringe verhoging van de begroting van Justitie en het niet inlossen van uw toenmalige beloften, uw woordvoerster ontslag heeft genomen. U sloeg toen niet genoeg met de vuist op tafel en nu maken wij opnieuw hetzelfde mee. Ik betreur dit ten zeerste en ik betreur nog meer, mijnheer de minister, dat u geen antwoord geeft op mijn laatste vragen. Ik vraag u wat de extra kostprijs daarvan zou geweest zijn en ik krijg er geen antwoord op.

08.04 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer de voorzitter, de extrakosten bedragen 309.754.392 frank.

08.05 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Dat was mij dan even ontgaan.

08.05 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK):

Gezien het grote belang van het invullen van die betrekkingen, kan dit bedrag toch niet onoverkomelijk zijn? Mijn vraag was vooral: wanneer zal dit doel dan wel worden bereikt en kan er meer uitleg worden gegeven bij het stappenplan? Ik heb u om een perspectief gevraagd en u geeft het niet. Zal dat dan volgend jaar in de begroting komen? Zo kunnen wij de parketmagistraten een antwoord geven. U blijft in het vage en ik vind dit betreurenswaardig.

Quand l'objectif sera-t-il réalisé? Où en est le plan stratégique?

08.06 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, het gaat dus niet om een besparing, maar om een meeruitgave die men wenste te realiseren. Als het van mij afhangt zal ze in elk geval volgend jaar opnieuw op de onderhandelingstafel liggen, meer bepaald ter gelegenheid van de begrotingscontrole, tenminste indien de middelen voorhanden zijn om deze discussie aan te snijden. Het is volstrekt voorbarig om nu te zeggen, gegeven de beperkingen die wij hebben ingeschreven, of die norm al dan niet kan worden gehaald.

08.06 **Marc Verwilghen**, ministre: Il ne s'agit pas de faire des économies, il s'agit de ne pas procéder à une augmentation proposée du budget. Je ne manquerai d'ailleurs pas de reformuler cette même proposition à la prochaine occasion.

De **voorzitter**: Mijnheer de minister, ik wil hierbij aansluiten, ook al met het oog op de regeling van de agenda van de commissie. Ik zou deze vraag natuurlijk aan uw collega van Begroting moeten stellen. Wanneer kunnen wij het begrotingsdocument verwachten, opdat wij in de commissie de bespreking zouden kunnen aanvangen?

Deze commissie heeft destijds reeds op een originele wijze gewerkt, namelijk op basis van een fotokopie van het deel Justitie. Ik weet niet in hoeverre ons dit ter beschikking kan worden gesteld? Wij zouden dan alleszins de bespreking reeds kunnen aanvangen. Later, wanneer de officiële documenten zijn neergelegd, kunnen wij dan ter stemming overgaan. Gelet op de zeer zware agenda zou het toch goed zijn indien u ons een idee zou kunnen geven - ik zeg niet dat u mij het uur moet geven. Hebt u er enig zicht op?

08.07 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, ik heb bij collega Vande Lanotte aangedrongen opdat de documenten zo spoedig mogelijk zouden worden vrijgegeven, want ikzelf beschik tot op heden nog niet over het officiële document, noch over een fotokopie ervan. Zodra het document beschikbaar is, zal ik u het ter kennis brengen. Men zegt mij dat dit vlak na de herfstvakantie het geval zou zijn, dus in het begin van de maand november.

De **voorzitter**: Wij zullen het er straks in de Conferentie van voorzitters nog over hebben.

08.08 **Tony Van Parys** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, voorziet de wet niet in een andere regeling?

De **voorzitter**: Het is niet aan mij, maar aan de voorzitter van de Kamer om daarop in te gaan.

08.09 **Tony Van Parys** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik heb het over de wet, maar die is niet meer belangrijk.

De **voorzitter**: Ik heb het over hoofdstuk 12 van de Grondwet.

08.10 **Tony Van Parys** (CD&V): Dat is nog minder belangrijk!

De **voorzitter**: Daarom wil ik nu naar de Conferentie van voorzitters gaan. Ik zal de vraag daar officieel stellen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.58 uur.
La réunion publique de commission est levée à 11.58 heures.*